

Восьмое совещание

Мёртвое море, 18-22 ноября 2007 года

Пункт 11 предварительной повестки дня

**Рассмотрение общего состояния
и действия Конвенции**

**ДОСТИЖЕНИЕ ЦЕЛЕЙ НАЙРОБИЙСКОГО ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ:
МЁРТВОМОРСКИЙ ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ ЗА 2006-2007 ГОДЫ***

Представлено назначенным Председателем восьмого Совещания государств-участников

Введение

1. 3 декабря 2004 года на первой обзорной Конференции по Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении (далее "Конвенция") государства-участники приняли **Найробийский план действий на 2005-2009 годы**. При этом государства-участники "вновь подтвердили безоговорочную приверженность полному и эффективному поощрению и осуществлению Конвенции" и свою решимость "сберегать уже достигнутые свершения..., поддерживать и укрепить эффективность своего сотрудничества по Конвенции... и не щадя сил преодолевать предстоящие (им) ...вызовы в универсализации Конвенции, уничтожении накопленных противопехотных мин, расчистке минных районов и помощи жертвам"¹.

2. **Найробийский план действий**, с его 70 конкретными оперативными пунктами, устанавливает всеобъемлющий каркас на период 2005-2009 годов для достижения крупного прогресса с целью прекращения, для всех людей и на все времена, страданий, причиняемых противопехотными минами. При этом он подчеркивает примат Конвенции и обеспечивает государствам-участникам ориентиры в выполнении их обязательств по Конвенции. Чтобы обеспечить эффективность **Найробийского плана действий** в качестве средства ориентировки, государства-участники признают необходимость регулярно отслеживать

* Представлено после надлежащей даты и как только секретариатом была получена полная информация.

¹ **Найробийский план действий** (APLC/CONF/2004/5, часть III), введение.

прогресс в реализации целей **Найробийского плана действий** и идентифицировать остающиеся вызовы.

3. Цель **Мёртвоморского доклада о ходе работы** состоит в поддержке применения **Найробийского плана действий** путем измерения прогресса, достигнутого в период с 22 сентября 2006 года по 22 ноября 2007 года. Хотя все 70 пунктов **Найробийского плана действий** в равной мере сохраняют свою важность и подлежат реализации, **Мёртвоморский доклад о ходе работы** призван высветить приоритетные области работы для государств-участников, сопредседателей и Председателя по Конвенции в период между восьмым и девятым совещаниями государств-участников (СГУ-9). Он является третьим в серии ежегодных докладов о ходе работы, подготовленных председателями совещаний государств-участников в перспективе второй обзорной Конференции 2009 года.

I. УНИВЕРСАЛИЗАЦИЯ КОНВЕНЦИИ

4. На закрытие седьмого Совещания государств-участников (СГУ-7) 18-22 сентября 2006 года, документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении в отношении Конвенция сдала на хранение 151 государство, и она вступила в силу для 150 из этих государств. С тех пор Конвенция вступила в силу для **Бруней-Даруссалама** (1 октября 2006 года). 23 октября 2006 года **Черногория** сдала на хранение свой документ о присоединении, и Конвенция вступила для нее в силу 1 апреля 2007 года, а 16 февраля 2007 года **Индонезия** сдала на хранение свой документ о ратификации, и Конвенция вступила для нее в силу 1 августа 2007 года. Кроме того, документы о присоединении были сданы на хранение **Кувейтом** 30 июля 2007 года и **Ираком** 15 августа 2007 года. И теперь насчитывается 155 государств, которые сдали на хранение документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении. Конвенция вступила в силу для 153 из этих государств. (См. приложение I.)

5. Прогресс в плане присоединения был достигнут и кое-какими другими государствами. На совещании Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции 23 апреля 2007 года **Монголия** объявила, что она предприняла значительный шаг в русле присоединения путем принятия закона о рассекречивании информации относительно наземных мин. На том же заседании **Палау** вновь подтвердило, что оно вскоре присоединится к Конвенции. Вдобавок **Непал** указал, что он подумает о представлении добровольного доклада в порядке транспарентности по статье 7, а **Лаосская Народно-Демократическая Республика** в мае 2007 года указала, что она может подумать о присоединении в близком будущем. Точно так же 12 июня 2007 года **Бахрейн** объявил, что он вскоре присоединится к Конвенции.

6. С СГУ-7 государства-участники пропагандировали присоединение к Конвенции со стороны государств – неучастников, в соответствии с действиями № 1 – № 6 **Найробийского плана действий**. Председатель СГУ-7 выпустила **План действий по универсализации и осуществлению Конвенции о запрещении мин** с изложением обязательств по пропаганде Конвенции в двустороннем, региональном и многостороннем порядке. В соответствии со своим планом, Председатель написала письмо государствам-неучастникам, побуждая их безотлагательно произвести ратификацию или присоединение в отношении Конвенции. Председатель пропагандировала **План действий по универсализации и осуществлению Конвенции о запрещении мин** на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций (ГА ООН) в октябре 2006 года, включая презентацию работы по Конвенции и итогов СГУ-7 среди разоруженческих делегаций, базирующихся в Нью-Йорке, и это мероприятие посетили ряд государств – неучастников. Председательство СГУ-7 проводило двусторонние популяризаторские мероприятия с каждым остающимся подписавшим государством, в том числе за счет визита Специального представителя Австралии по противоминной деятельности в Варшаву в сентябре 2006 года, настоятельно призывая эти государства быстро произвести ратификацию. Вдобавок председательство СГУ-7 и Вануату организовали в мае 2007 года практикум, призванный продвигать универсализацию и осуществление Конвенции на Тихом океане.

7. Канада, наряду с координацией Контактной группы по универсализации, предприняла миссии в Непал, Лаос и Казахстан, с тем чтобы поощрять принятие Конвенции. Вдобавок в марте 2007 года Канада и Камбоджа организовали региональный практикум в Пномпене, а Канада, Словения и Международный целевой фонд по разминированию и оказанию помощи жертвам мин (МЦФ) поддерживали аналогичную деятельность в Алма-Ате, причем оба мероприятия были рассчитаны отчасти на продвижение универсализации соответственно в Юго-Восточной Азии и в Центральной Азии. В кулуарах апрельских 2007 года совещаний постоянных комитетов Новая Зеландия и Иордания вновь создали региональные дискуссии по универсализации соответственно в Азиатско-Тихоокеанском регионе и на Ближнем Востоке.

8. Государства-участники предприняли массу усилий, в соответствии с действием № 6 **Найробийского плана действий**, чтобы "активно поощрять присоединение к Конвенции на всех соответствующих многосторонних форумах". 6 декабря 2006 года международное сообщество вновь высказалось в поддержку Конвенции: на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций 161 государство, включая 20 государств-неучастников, проголосовали за ежегодную резолюцию об осуществлении и универсализации Конвенции. 27 февраля 2007 года на Конференции по разоружению некоторые государства-участники отметили восьмую годовщину вступления в силу Конвенции, призвав государства-

неучастники безотлагательно присоединиться к ней. 5 июня 2007 года Генеральная ассамблея Организации американских государств приняла резолюцию с настоятельным призывом к своим государствам-членам, которые еще не сделали этого, подумать о присоединении к Конвенции.

9. Согласно действию № 8 **Найробийского плана действий**, Организация Объединенных Наций (ООН), другие учреждения и региональные организации, Международный комитет Красного Креста (МККК), Международная кампания за запрещение наземных мин (МКЗНМ) и другие неправительственные организации, парламентарии и заинтересованные граждане продолжали свою вовлеченность и активное сотрудничество в рамках универсализационных усилий. В качестве рельефного примера выступают, в частности, призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 4 апреля 2007 года ко всем государствам, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции и другим международным инструментам; практикум для директоров национальных программ противоминной деятельности, созданный ООН в марте 2007 года, с тем чтобы поощрять присоединение к Конвенции; визиты со стороны МКЗНМ в Бахрейн, Вьетнам, Кувейт, Непал и Польшу; и региональные практикумы, созданные МККК в июне 2007 года в Эль-Кувейте для государств Совета сотрудничества стран Залива и в сентябре 2007 года в Тунисе для государств Магриба.

10. Ратификацию или присоединение в отношении Конвенции еще не произвели сорок (40) государств. Среди них фигурируют два государства – **Маршалловы Острова и Польша**, которые подписали Конвенцию, но еще не ратифицировали ее. Хотя "желательность обеспечения присоединения всех государств к настоящей Конвенции"² по-прежнему является предметом заботы для государств-участников, эти два подписавших государства по-прежнему представляют особый интерес в отношении универсализации с учетом того, что своим подписанием Конвенции они приняли, что они обязаны "воздерживаться от действий, которые лишили бы..." Конвенцию ее "...объекта и цели"³. Вдобавок в то время как Европейский союз (ЕС) приветствовался за его поддержку в целях уничтожения украинских накопленных противопехотных мин, которая имеет критически важное значение, чтобы облегчить ратификацию Конвенции Украиной, **Польша и Финляндия**, единственные государства – члены ЕС, которые еще не произвели ратификацию или присоединение в отношении Конвенции, были настоятельно призваны присоединиться к Конвенции.

² Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Преамбула.

³ Венская Конвенция о праве международных договоров, статья 18.

11. Точно так же среди 40 государств, которые не изъявили своего согласия на обязательность для них Конвенции, некоторые занимаются производством, применением, передачей и/или содержанием крупных запасов противопехотных мин. Согласно МКЗНМ, два государства-неучастника – **Мьянма** и **Российская Федерация** – с СГУ-7 вновь прибегали к применению противопехотных мин. Также с СГУ-7 одно такое государство-неучастник – **Пакистан** объявил о своем намерении вновь прибегнуть к применению противопехотных мин. В ответ канадский министр иностранных дел, который в момент объявления находился в Пакистане с официальным визитом, и президент Афганистана выразили озабоченность своих государств. Вдобавок Председатель СГУ-7 написал Пакистану письмо с настоятельным призывом изыскать иные средства к тому, чтобы обезопасить свои границы, а миссия Совета Безопасности Организации Объединенных Наций выразила свою озабоченность министру иностранных дел Пакистана в отношении возможного применения мин вдоль пакистанской границы⁴. В результате этих инициатив Пакистан согласился пересмотреть свои возможные действия в отношении минирования границы.

12. Согласно МКЗНМ, вооруженные негосударственные субъекты в восьми (8) государствах (Афганистан, Индия, Ирак, Колумбия, Ливан, Мьянма, Пакистан и Российская Федерация) вновь прибегали к применению противопехотных мин с СГУ-7.

13. Государства-участники и другие субъекты продолжают ратовать за прекращение применения, накопления, производства и передачи противопехотных мин вооруженными негосударственными субъектами. Швейцария продолжала свои усилия по продвижению дискуссии о роли государств-участников, которые в состоянии сделать это, в осуществлении действия № 46 Найробийского плана действий. Несколько государств-участников и ООН выразили свою поддержку и/или взяли финансовые обязательства в отношении Женевского призыва на предмет его работы с целью zaangażировать вооруженные негосударственные субъекты и поощрять их присоединение к конвенционным нормам. С СГУ-7 Женевский призыв добился дальнейших подписаний своего **Обязательственного акта о присоединении к полному запрету на противопехотные мины и о сотрудничестве в противоминной деятельности**. Что касается одного предыдущего подписания, то одно государство-участник вновь с озабоченностью отметило, что Женевский призыв действует не совместимым образом с пунктом 48 части II, озаглавленной "Достижение целей Найробийского план действий:

⁴ Доклад миссии Совета Безопасности в Афганистане, 11-16 ноября 2006 года, выпущен в качестве документа Совета Безопасности Организации Объединенных Наций под условным обозначением S/2006/935.

Загребский доклад о ходе работы", Заключительного доклада шестого Совещания государств-участников, выпущенного в качестве документа APLC/MSP.6/2005/5, который гласит:

"Также в этом контексте, поскольку права и обязанности, воплощенные в Конвенции, и обязательства по **Найробийскому плану действий** применяются к государствам-участникам, некоторые государства-участники придерживаются мнения, что, когда предусматривается подключение вооруженных негосударственных субъектов, следует информировать соответствующие государства-участники, и чтобы имело место такое подключение, было бы необходимо их согласие"

Приоритеты на период до девятого Совещания государств-участников

14. Государства-участники должны претворить на деле свою приверженность универсализации в соответствии с действиями № 1 – № 8 **Найробийского плана действий**, особенно с учетом размаха остающихся вызовов. К государствам – неучастникам следует по-прежнему подходить на индивидуальной основе. И до их присоединения к Конвенции их следует побуждать участвовать в качестве наблюдателей в совещаниях по Конвенции и добровольно осуществлять положения Конвенции. Хотя добровольное соблюдение положений Конвенции может быть признано в качестве первых шагов в русле ее ратификации или присоединения к ней, такие шаги не следует использовать для отсрочки официального присоединения.

15. Учитывая прогресс, достигнутый с СГУ-7 и остающиеся вызовы, в период до следующего Совещания государств-участников приоритеты должны состоять в следующем:

- i) **Всем государствам-участникам следует направлять конкретные усилия на поощрение быстрого прогресса со стороны государств-неучастников, которые указали, что они могли бы ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней в близкой перспективе. Как обсуждалось в Контактной группе по универсализации, они включают: Бахрейн, Лаосскую Народно-Демократическую Республику, Ливан, Маршалловы Острова, Микронезию (Федеративные Штаты), Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Польшу, Тонга и Тувалу.**
- ii) **В русле действия № 3 Найробийского плана действий всем государствам-участникам и тем, кто разделяет их цели, следует продолжать наращивать универсализационные усилия, в рамках которых отводился бы приоритет тем государствам-неучастникам, которые производят, применяют, передают**

и сохраняют большие запасы противопехотных мин, включая разработку новых видов противопехотных мин.

- iii) В порядке развития действий № 5 и № 6 Найробийского плана действий, государствам-участникам следует прилагать возобновленные усилия к тому, чтобы использовать двусторонние, региональные и многосторонние совещания и мероприятия для пропаганды Конвенции, в том числе на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и в ее комитетах.**

II. УНИЧТОЖЕНИЕ НАКОПЛЕННЫХ ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН

16. На закрытие СГУ-7 было сообщено, что содержащееся в статье 4 Конвенции обязательство произвести или обеспечить уничтожение накопленных противопехотных мин, может оставаться актуальным для 12 государств-участников. С тех пор **Ангола, Кипр и Сербия** сообщили, что они выполнили свое обязательство по статье 4; была предоставлена информация о том, что **Черногория** передала весь свой запас противопехотных мин в Сербию на уничтожение; **Гайана** представила свой первоначальный доклад в порядке транспарентности, разъяснив, что она не обладает накопленными противопехотными минами, а **Индонезия** - государство, которое ранее указывало, что оно обладало накопленными противопехотными минами, - ратифицировала Конвенцию. Вдобавок была предоставлена информация о том, что одно государство-участник, **Кабо-Верде**, которое предположительно не содержало накопленных противопехотных мин, их все-таки содержало и обеспечило их уничтожение в 2006 году. Таким образом, обязательство по уничтожению накопленных противопехотных мин остается актуальным для девяти государств-участников: **Афганистана, Беларуси, Бурунди, Греции, Индонезии, Судана, Турции, Украины и Эфиопии**. Сроки для государств-участников на предмет полного уничтожения запасов в соответствии со статьей 4 фигурируют в приложении II.

17. Сто сорок четыре (144) государства, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, уже не содержат запасов противопехотных мин либо потому, что они никогда этого не делали, либо потому, что они завершили свои программы уничтожения. В совокупности государства-участники сообщили об уничтожении примерно 40 млн. накопленных мин.

18. Хотя число государств-участников, которые должны выполнить обязательства по статье 4, невелико, остаются серьезные вызовы. На Совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов 23 апреля 2007 года **Афганистан** сообщил, что, хотя он уничтожил

почти 500 000 накопленных противопехотных мин, к северу от афганской столицы, Кабула, осталось два склада противопехотных мин. И поэтому Афганистан не смог выполнить свое обязательство по статье 4 в предписанный четырехлетний срок после вступления в силу. Афганистан, однако, указал, что он заручился согласием, что эти мины вскоре будут переданы под правительственный контроль, и ожидает, что вскоре будет завершено уничтожение.

19. На совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов 23 апреля 2007 года **Беларусь** выразила озабоченность в связи с программой уничтожения своих мин типа ПФМ-1, указав, что в ноябре 2006 года из-за отсутствия заявок, отвечающих техническим и процедурным условиям тендера, потерпел неудачу процесс тендера, необходимый для выбора оператора по осуществлению уничтожению. И поэтому Беларусь указала, что она едва ли выдержит свой предельный срок – 1 марта 2008 года. Серьезность этой ситуации была подчеркнута тем обстоятельством, что, как сообщила Беларусь, уничтожения ожидают более трех миллионов противопехотных мин. Беларусь и Европейская комиссия, тем не менее, сохраняют приверженность продолжению сотрудничества с целью уничтожения в Беларуси всех мин ПФМ-1.

20. Осложнения с усилиями, связанными с уничтожением накопленных мин Беларусью, показывают, что, помимо технических вызовов в связи с уничтожением мин ПФМ-1, сохраняется вызов в связи с плодотворным исходом по вопросам сотрудничества и содействия. Что касается этого и других смежных вопросов, то сопредседатели Постоянного комитета по уничтожению запасов напомнили, что, как гласит пункт 8 статьи 6, "каждое государство-участник, предоставляющее и получающее помощь в соответствии с положениями настоящей статьи, будет содействовать обеспечению полного и своевременного осуществления согласованных программ оказания помощи". Было отмечено, что достижение плодотворного исхода по вопросам сотрудничества и содействия в уничтожении мин ПФМ-1 остается актуальным и для **Украины**. Серьезность этой ситуации подчеркивается тем обстоятельством, что, как сообщила Украина, уничтожения ожидают более шести миллионов противопехотных мин.

21. Одно государство-участник, **Эфиопия**, которое предположительно имеет и, следовательно, должно уничтожить накопленные противопехотные мины, по-прежнему допускает просрочку с предоставлением первоначального доклада в порядке транспарентности, как это требуется. Информация в таком докладе внесла бы ясность в отношении всех накопленных противопехотных мин, находящихся в собственности или владении этого государства-участника, состояния программ по уничтожению этих мин и типов и количеств мин, уничтоженных после вступления в силу. Вдобавок пять государств-участников – **Гаити, Гамбия, Сан-Томе и Принсипи, Черногория и Экваториальная**

Гвинея, которые предположительно не обладают накопленными противопехотными минами, – допускают просрочку с предоставлением первоначального доклада в порядке транспарентности. Информация в таких докладах позволила бы подтвердить или скорректировать реестр в отношении допущения о том, что запасы не содержатся. Равным образом одно государство-участник, **Кабо-Верде**, применительно к которому всплыла информация о том, что оно все-таки содержало запасы и что эти запасы были уничтожены, допускает просрочку с предоставлением первоначального доклада в порядке транспарентности, дабы уточнить типы и количества мин, уничтоженных после вступления в силу.

22. Государства-участники продолжали обсуждать обязательство, которое они взяли в рамках действия № 15 **Найробийского плана действий**: сообщать неизвестные ранее запасы, обнаруженные после прохождения предельных сроков уничтожения запасов, в соответствии с их обязательствами по статье 7, пользоваться другими неофициальными средствами для обмена такой информацией и уничтожать эти мины в порядке экстренного приоритета. Два государства-участника, **Босния и Герцеговина** и **Йемен**, внесли ясность по таким вопросам на совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов 23-24 апреля 2007 года, а Босния и Герцеговина предоставила актуализацию по таким вопросам в докладе в порядке транспарентности, который она представила в 2007 году. С тем чтобы облегчить лучшую отчетность о накопленных противопехотных минах, обнаруженных после прохождения предельных сроков уничтожения запасов или официального извещения о завершении уничтожения, сопредседатели предложили поправки к формам В и G формата отчетности по статье 7.

23. Была вновь поднята необходимость уделять должное внимание уничтожению накопленных мин, принадлежащих вооруженным негосударственным субъектам, которые изъявили приверженность запрету на применение, накопление, производство и передачу противопехотных мин. ООН сообщила, что с СГУ-7 она помогала одной подписавшей стороне **Обязательственного акта** Женевского призыва в уничтожении более 3000 накопленных противопехотных мин. Было отмечено, что помощь может потребоваться и в других случаях и что оперативное уничтожение таких мин имеет важное значение, дабы не допустить их хищения или оставления.

Приоритеты на период до девятого Совещания государств-участников

24. Несмотря на краткость списка с точки зрения числа государств-участников, для которых остается актуальной статья 4, этот список пространен с точки зрения числа остающихся вызовов в связи с осуществлением. Все государства-участники должны в

своих действиях соотносываться со своими предельными сроками, отводя приоритет в период до следующего Совещания государств-участников следующему:

- i) **Государствам-участникам, у которых предельные сроки уничтожения накопленных противопехотных мин приходятся до СГУ-9, следует, в соответствии с их конвенционными обязательствами и как подчеркнуто в действии № 11 Найробийского плана действий, обеспечить, чтобы они завершили свои программы уничтожения своевременно, а другим следует стремиться сделать это по возможности заблаговременно до своих четырехгодичных предельных сроков.**
- ii) **Государствам-участникам, которые в состоянии делать это, следует, в соответствии со своими конвенционными обязательствами и как подчеркнуто в действии № 13 Найробийского плана действий, оперативно содействовать государствам-участникам, которые испытывают явно продемонстрированные потребности во внешней поддержке в целях уничтожения запасов, оперативно откликаясь на просьбы о содействии, формулируемые государствами-участниками, которые рискуют не выдержать предельные сроки по статье 4.**
- iii) **Всем государствам-участникам следует делать повышенный акцент на обязательствах, в том что касается уничтожения запасов, каждого государства, предоставляющего и получающего помощь по положениям статьи 6, сотрудничать с целью обеспечить полное и оперативное осуществление согласованных программ содействия.**
- iv) **Государствам-участникам следует продолжать сообщать неизвестные прежде запасы, обнаруживаемые после истечения предельных сроков уничтожения запасов или официального извещения о завершении уничтожения в соответствии с их обязательствами по статье 7, использовать новые средства, чтобы облегчить такую отчетность, и пользоваться другими неформальными способами, чтобы делиться такой информацией, и уничтожать эти мины в порядке экстренного приоритета.**

III. РАСЧИСТКА МИННЫХ РАЙОНОВ

25. На закрытие СГУ-7 было сообщено, что содержащееся в статье 5 Конвенции обязательство произвести или обеспечить уничтожение установленных противопехотных мин остается актуальным для 45 государств-участников. С тех пор Вануату уточнило, что

это обязательство поистине не имеет к нему отношения, а **Бутан** представил свой первоначальный доклад в порядке транспарентности с указанием, что в минных районах под юрисдикцией или контролем Бутана имеются противопехотные мины. Таким образом, обязательство произвести или обеспечить уничтожение установленных противопехотных мин остается актуальным для 45 государств-участников: **Албании, Алжира, Анголы, Аргентины, Афганистана, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Бурунди, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Гвинеи-Бисау, Греции, Дании, Демократической Республики Конго, Замбии, Зимбабве, Иордании, Йемена, Кипра, Колумбии, Конго, Мавритании, Малави, Мозамбика, Нигера, Никарагуа, Перу, Руанды, Свазиленда, Сенегала, Сербии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Судана, Таджикистана, Таиланда, Туниса, Турции, Уганды, Франции, Хорватии, Чада, Чили, Эквадора, Эритреи и Эфиопии**. Сроки для этих государств-участников на тот счет, чтобы произвести или обеспечить уничтожение противопехотных мин в минных районах в соответствии со статьей 5, фигурируют в приложении III.

26. Было напомнено, что в соответствии со статьей 5 Конвенции, государства-участники должны прилагать "все усилия к тому, чтобы выявить все находящиеся под (их) юрисдикцией или контролем районы, в которых, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины" и обязуются "уничтожить или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в заминированных районах, находящихся под (их) юрисдикцией или контролем, в кратчайшие возможные сроки, но не позднее чем по истечении десяти лет после вступления ...Конвенции в силу для (конкретного) государства-участника". Было вновь отмечено, что Конвенция не содержит формулировок, требующих от каждого государства-участника обшарить каждый квадратный метр своей территории, чтобы найти мины. Но Конвенция все же требует уничтожения всех противопехотных мин в минных районах, которые государство-участник всячески стремится выявить. Более того, было отмечено, что часто используемые термины, как "свободный от мин", "свободный от воздействия" и "безопасный от мин", не существуют в тексте Конвенции и не являются синонимом конвенционных обязательств.

27. Государства-участники, находящиеся в процессе выполнения обязательств по статье 5, вновь побуждались внести ясность в отношении национальных планов по разминированию, достигнутого прогресса, остающейся работы и факторов, которые могут мешать выполнению их обязательств в 10-летний период. Чтобы облегчить подготовку и помощь в распространении информации, предоставляемой государствами-участниками, сопредседатели Постоянного комитета по разминированию, минному просвещению и противоминным технологиям побуждали соответствующие государства-участники востребовать вопросник при подготовке своих выступлений, и провели двусторонние подготовительные совещания с рядом государств-участников. На апрельском 2007 года

совещании Постоянного комитета по разминированию, минному просвещению и противоминным технологиям, информацию предоставили больше чем прежде соответствующих государств-участников - 40, и некоторые с большей четкостью, чем когда-либо. Однако мало кто из этих государств-участников указали, что они планируют выполнить свои обязательства к своим предельным срокам. Вдобавок было отмечено, что некоторые государства-участники, отчитывающиеся по минным районам, еще не сообщили об уничтожении хоть одной мины в таких районах.

28. Некоторые государства-участники продолжали предоставлять мало информации в отношении содержащегося в пункте 2 статьи 5 обязательства каждого государства-участника прилагать "все усилия к тому, чтобы выявить все находящиеся под (их) юрисдикцией или контролем районы, в которых, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины" или иным образом сообщать, как это требуется пунктом 1 с) статьи 7, о таких районах. В других случаях государства-участники сообщили, что был достигнут прогресс. Например, **Ангола, Мавритания и Сенегал** сообщили, что они завершили обследования воздействия наземных мин. **Малави** начала осуществлять обследование всех районов, предположительно содержащих противопехотные мины. **Замбия** указала, что она стоит на грани начала мероприятий по обследованию, а **Гвинея-Бисау** указала то же самое в отношении районов за пределами ее столицы.

29. Во многих случаях государства-участники сообщили, что либо с СГУ-7, либо со вступления в силу был достигнут впечатляющий прогресс в выполнении обязательства произвести или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в минных районах под юрисдикцией или контролем государства-участника. **Афганистан** сообщил, что уже высвобождено примерно 60 процентов всех загрязненных земель. **Албания** сообщила, что было высвобождено более 85 процентов всех загрязненных районов. **Алжир** сообщил, что на 31 марта 2007 года его усилия по разминированию обернулись уничтожением более чем 218 000 противопехотных мин. **Босния и Герцеговина** указала, что в 2006 году было высвобождено примерно 239 квадратных километров районов, которые заведомо или предположительно содержали мины. **Камбоджа** сообщила, что в 2006 году она расчистила более 51 квадратного километра и уничтожила более 76 000 установленных противопехотных мин. **Чад** указал, что было высвобождено примерно 57 процентов заминированных районов. **Хорватия** сообщила, что все районы, предположительно содержащие противопехотные мины, были обозначены с помощью более чем 12 000 предупредительных знаков и что карты, содержащие эти районы, были распространены среди всех административных подразделений в Хорватии и среди других организаций. **Судан** сообщил, что на март 2007 года было расчищено почти 40 процентов известных опасных районов. **Йемен** указал, что уже расчищено более 53 процентов всех районов, заведомо или предположительно содержащих противопехотные мины. Вдобавок

Бурунди, Греция, Сербия и Тунис указали, что они будут в состоянии выполнить свои обязательства задолго до своих 10-летних предельных сроков. Точно так же **Эфиопия** указала, что она не ожидает, что ей понадобится ходатайствовать о продлении в отношении своих обязательств, а **Руанда** выразила уверенность, что он сможет соблюсти свои обязательства к своему предельному сроку, если она добудет необходимые ресурсы.

30. Хотя многими государствами-участниками был достигнут значительный прогресс в выполнении их обязательств по статье 5, остается много вызовов. На совещании Постоянного комитета по разминированию, минному просвещению и противоминным технологиям 25-26 апреля 2007 года следующие государства-участники отметили, что является вызовом получение внешних ресурсов: **Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Венесуэла, Гана, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Замбия, Зимбабве, Иордания, Мавритания, Малави, Мозамбик, Никарагуа, Перу, Руанда, Судан, Таджикистан, Тунис, Уганда и Эфиопия.**

31. Было подчеркнуто, что на СГУ-7 государства-участники приняли предложение Председателя СГУ-7 относительно процедуры рассмотрения просьб о продлении предельных сроков для завершения уничтожения противопехотных мин в минных районах⁵. Эта процедура получила дальнейшее развитие за счет подготовки Канадой шаблона в качестве подспорья для запрашивающих государств-участников при подготовке запросов на продление⁶. С СГУ-7 государства-участники начали действовать в русле решений, принятых на СГУ-7. Как было отмечено, центральная задача государств-участников состоит в том, чтобы не отклоняться от императива реализовать в конечном счете статью 5, и если процесс, согласованный на СГУ-7, будет применяться эффективно, то он должен стать новым средством достижения этой цели. То есть подготовленный, проанализированный и рассмотренный запрос не является самоцелью. Скорее он составляет средство проложить курс к выполнению важных обязательств, содержащихся в статье 5.

32. Из 20 государств-участников, у которых предельные сроки для выполнения обязательств по пункту 1 статьи 5 настоящей Конвенции наступают в 2009 году, 11 указали, что они представят запрос на продление предельного срока для завершения уничтожения

⁵ См. "К полному осуществлению статьи 5, приложение II к Заключительному докладу седьмого Совещания государств-участников", выпущено под условным обозначением APLC/MSP.7/2006/5.

⁶ См. "Предлагаемый шаблон в качестве подспорья для государств-участников при запросе на продление по статье 5", приложение III к Заключительному докладу седьмого Совещания государств-участников, выпущено под условным обозначением APLC/MSP.7/2006/5.

противопехотных мин в минных районах под их юрисдикцией или контролем: **Босния и Герцеговина** указала, что несмотря на ее всяческие усилия, она не будет в состоянии полностью выполнить обязательства, изложенные по статье 5 Конвенции, к ее предельному сроку 1 марта 2009 года. **Чад** указал, что по различным обстоятельствам ему понадобится представить запрос на продление. **Хорватия** указала, что она начала подготовку запроса на продление и что надо будет на 50 процентов нарастить усилия по высвобождению минных районов, с тем чтобы выполнить обязательства по статье 5 в пределах 10-летнего периода продления. **Эквадор** указал, что он рассчитывает в течение 2007 году оформить свой запрос на продление. **Мозамбик** указал, что он прогрессирует в достижении промежуточной вехи к моменту наступления 1 марта 2009 года его предельного срока – в расчистке того, что он расценивает как площадки высокой и средней степени поражения. **Перу** указало, что оно находится в процессе подготовки своего запроса на продление и поделилось своим опытом в связи с этим процессом. **Сенегал** запросил совета в отношении подготовки своего запроса. **Таиланд** указал, что, несмотря на его всяческие усилия, похоже, что запрос на продление в отношении разминирования может оказаться неизбежным. **Венесуэла (Боливарианская Республика)** указала, что задержка с нахождением заменителей для противопехотных мин с целью защиты военных установок обусловит необходимость просить о продлении. **Йемен** указал, что его перспективная цель состоит в том, чтобы расчистить все районы к 2011 или 2012 году, если он будет иметь достаточно ресурсов. **Зимбабве** указало, что понадобится много лет, чтобы расчистить все его минные районы.

33. Из 20 государств-участников, у которых предельные сроки для выполнения обязательств по пункту 1 статьи 5 настоящей Конвенции наступают в 2009 году, два (2) - **Свазиленд и Франция** - указали, что они произведут или обеспечат уничтожение всех противопехотных мин в минных районах под их юрисдикцией или контролем не позднее чем через 10 лет после вступления Конвенции в силу для каждого государства-участника. Вдобавок **Иордания** указала, что она сделает то же самое, если не возникнет непредвиденных административных или технических обстоятельств, которые вызвали бы задержку с расчисткой остающихся минных районов. **Уганда** указала, что она выполнит свои обязательства не позднее чем через 10 лет после вступления Конвенции для нее в силу при условии успешного исхода мирных переговоров, эвентуального прекращения конфликта и поддержки со стороны государств-участников единомышленников. Точно так же **Никарагуа** отметило, что были обнаружены новые минные районы и выполнение его обязательств не позднее чем за 10 лет после вступления в силу зависит от получения внешнего финансирования.

34. Из 20 государств-участников, у которых предельные сроки для выполнения обязательств по пункту 1 статьи 5 настоящей Конвенции наступают в 2009 году,

четыре (4) - **Дания, Малави, Нигер и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии** - еще не указали, будут ли они представлять запрос на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в минных районах под их юрисдикцией или контролем. Ситуацию в том, что касается всех 20 государств-участников, у которых предельные сроки наступают в 2009 году, в связи с запросами на продления, см. в приложении IV. В соответствии с пунктом 3 статьи 5 Конвенции и в русле решений СГУ-7, государствам-участникам, у которых предельные сроки наступают в 2009 году и которые ведут подготовку запросов, понадобится, чтобы их запросы были рассмотрены на СГУ-9, и они побуждаются представить свои запросы Председателю в марте 2008 года. Обзор сроков для процесса продлений, в том что касается этих и других соответствующих государств-участников, см. в приложении V.

35. Было высказано замечание, что вопрос о подготовке и рассмотрении запросов на продление теперь станет регулярным компонентом работы по осуществлению Конвенции и что, как и в случае всех других аспектов осуществления, следует выделить такие принципы, как четкость, транспарентность и предсказуемость.

36. Государствам-участникам было напомнено, что при подготовке таких запросов они могут испрашивать помощь со стороны Группы имплементационной поддержки (ГИП). Точно так же было напомнено, что решения СГУ-7 относительно процесса продлений предполагают дополнительные расходы. Сопредседатели Постоянного комитета по разминированию, минному просвещению и противоминным технологиям указали, что эти расходы должны распределяться между государствами-участниками. Далее было отмечено, что это может быть сделано на добровольной основе в рамках Целевого фонда ГИП.

37. В период с СГУ-7 все больший интерес вызывает вопрос о том, как повысить эффективность противоминной деятельности за счет более широкого использования эффективных механизмов высвобождения земель. На совещании Постоянного комитета по разминированию, минному просвещению и противоминным технологиям 25-26 апреля 2007 года Хорватия, ЖМЦГР и "Помощь норвежского народа" предоставили мнения экспертов о том, как можно сделать это ответственным и безопасным образом. Вдобавок в июне 2007 года ЖМЦГР созвал практикум для практических работников по этому вопросу. Когда это производится по строгим критериям и с ведома и одобрения местных субъектов, высвобождение земель с помощью иных средств, нежели расчистка, может ускорить осуществление статьи 5 таким образом, чтобы это было совместимо с осуществлением Конвенции и поддерживало его. Была подчеркнута необходимость стандартов с целью обеспечить безопасное и действенное высвобождение предположительных минных районов.

38. Постоянный комитет по разминированию, минному просвещению и противоминным технологиям бы вновь осведомлен о прогрессе и вызовах в том, что касается просвещения по минным рискам (ПМР). Было отмечено, что ПМР требуется в общинах, подвергающихся риску, даже в ходе конфликта, и что, дабы быть устойчивым, ПМР должно включать местное участие. Была отмечена важность творческого подхода к рискованному поведению, равно как и необходимость сбора данных, обследования и обозначения и ограждения. Было подчеркнуто, что затронутые государства-участники должны быть готовы к экстренному ПМР. Была подчеркнута необходимость увеличения ресурсов, выделяемых на ПМР затронутыми государствами-участниками.

39. Была далее отмечена важность включения гендерных аспектов на всех этапах очистки от мин и ПМР. В частности, ПРООН поделилась уроками деятельности, связанной с минами, которая адаптирована к разным нуждам и ситуациям женщин и мужчин.

40. Что касается технологий противоминной деятельности, то в апреле 2007 года Хорватии провела четвертый ежегодный симпозиум по механическому разминированию. Был сделан ряд соответствующих выводов, которые могут помочь соответствующим государствам-участникам в обеспечении наиболее действенного и эффективного использования машин при выполнении обязательств по статье 5.

Приоритеты на период до девятого Совещания государств-участников

41. Памятуя о том, что, как подчеркнула первая обзорная Конференция, самым важным вызовом, которым надо будет заниматься в период до второй обзорной Конференции, будет осуществление статьи 5, государствам-участникам следует отводить приоритет в период до следующего Совещания государств-участников следующему:

- i) Государствам-участникам, находящимся в процессе осуществления статьи 5, которые еще не сделали этого, следует действовать в соответствии со своими конвенционными обязательствами и как подчеркнуто в действиях № 17 – № 22 Найробийского плана действий, с тем чтобы идентифицировать минные районы под их юрисдикцией или контролем, разработать национальные планы, совместимые с конвенционными обязательствами, и достигать прогресса в осуществлении такого плана.**
- ii) Государствам-участникам, осуществляющим статью 5, следует обеспечивать ясность относительно их статуса применительно к осуществлению статьи 5.**

- iii) **Государствам-участникам следует осуществлять согласованный процесс в отношении запросов на продление предельных сроков по статье 5, делая это кооперативным и практическим образом.**
- iv) **Государствам-участникам, которым нужно подготовить запрос на продление, следует, в соответствии с решениями СГУ-7, в случае необходимости испрашивать помощь со стороны ГИП при подготовке своих запросов, а государствам-участникам, которые в состоянии делать это, следует предоставлять Целевому фонду ГИП дополнительные целевые средства для покрытия расходов в связи с поддержкой процесса продлений по статье 5.**
- v) **Государствам-участникам, которые в состоянии делать это, следует, в соответствии с их конвенционными обязательствам и как подчеркнуто в действии № 23 Найробийского плана действий, оказывать содействие в разминировании и просвещении по минным рискам.**
- vi) **Отмечая, что подходы к высвобождению районов, которые предположительно содержат противопехотные мины, с помощью иных средств, нежели расчистка, могут ускорить осуществление статьи 5, государствам-участникам следует поощрять развитие или упрочение стандартов на высвобождение предположительных минных районов.**

IV. ПОМОЩЬ ЖЕРТВАМ

42. С СГУ-7 со стороны 24 государств-участников, которые сообщили, что они несут высшую ответственность за значительные контингенты выживших жертв наземных мин, по-прежнему уделяется большее внимание выполнению обязанностей по отношению к жертвам наземных мин. Речь идет о следующих государствах-участниках: **Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Бурунди, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Йемен, Камбоджа, Колумбия, Мозамбик, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Сенегал, Сербия, Судан, Таджикистан, Таиланд, Уганда, Эритрея и Эфиопия.** Как отмечается в **Найробийском плане действий**, "эти государства-участники несут наибольшую ответственность за соответствующие действия, но им присущи и наибольшие потребности и упования в отношении содействия"⁷. С СГУ-7 усилия этих 24 государств-участников, при поддержке со стороны других, по-прежнему

⁷ Пункт 5 части III документа APLC/CONF/2004/5, озаглавленной "Прекратить страдания от противопехотных мин: Найробийский план действий на 2005-2009 годы".

ориентируются четкой структурой в отношении помощи жертвам в контексте Конвенции, которая была согласована на первой обзорной Конференции и которая включает следующие ключевые принципы:

- i) "призыв к помощи жертвам наземных мин не должен вести к тому, чтобы усилия по помощи жертвам предпринимались таким образом, чтобы исключить то или иное лицо, пораженное или изувеченное как-то иначе";
- ii) помощь жертвам "требует не развития новых сфер или дисциплин, а скорее предполагает обеспечение адекватности существующих медико-санитарных и социальных систем, реабилитационных программ и законодательных и директивных структур для удовлетворения нужд всех граждан, включая и жертв наземных мин";
- iii) "помощь жертвам наземных мин следует рассматривать в качестве составной части общенациональных систем общественного здравоохранения и социального обслуживания и правозащитных структур"; и
- iv) "предоставление адекватной помощи выжившим жертвам наземных мин надо рассматривать в более широком контексте развития и слаборазвитости"⁸.

43. Руководствуясь выводами, сделанными на первой обзорной Конференции и в действиях № 29 и № 39 **Найробийского плана действий**, сопредседатели Постоянного комитета по помощи пострадавшим и социально-экономической реинтеграции поддерживали и побуждали 24 соответствующих государства-участника устанавливать конкретные, измеримые, достижимые, значимые и хронологически определенные задачи (СМАРТ) и план действий по выполнению их обязанностей в отношении помощи жертвам в период до второй обзорной Конференции в 2009 году. Были приложены особые усилия с целью преодолеть то обстоятельство, что на конец СГУ-7 мало кто из 24 соответствующих государств-участников откликнулся задачами в духе СМАРТ, а некоторые даже не смогли указать, что известно или не известно о состоянии помощи жертвам. Вдобавок в некоторых случаях подготовка задач по оказанию помощи жертвам не принимала во внимание более широкие национальные планы; некоторым государствам-участникам не доставало потенциала и ресурсов для разработки и осуществления задач и национальных планов; а в некоторых из них имело место ограниченное сотрудничество между центрами по

⁸ Пункты 65, 66 и 67 части II документа APLC/CONF/2004/5 озаглавленной "Обзор действия и состояния Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении.

противоминной деятельности и соответствующими министерствами и другими ключевыми субъектами в секторе инвалидности.

44. С 2005 года сопредседатели признают, что преодоление этих вызовов требует интенсивной работы на национальной основе в 24 соответствующих государствах-участниках. В этом отношении при помощи Австралии, Австрии, Норвегии и Швейцарии ГИП продолжала поддерживать национальные межведомственные процессы, чтобы позволить тем государствам-участникам, которые имеют добротные задачи, разрабатывать добротные планы; помогать тем, кто имеет нечеткие задачи, разработать более конкретные задачи; и помочь приступить к делу тем, кто был меньше всего вовлечен в разработку задач и планов в 2005 и 2006 годах. ГИП предоставляла или предлагала определенную степень поддержки каждому из 24 соответствующих государств-участников и предприняла в 2007 году в порядке поддержки специализированные визиты в Албанию, Анголу, Афганистан, Боснию и Герцеговину, Камбоджу, Колумбию, Мозамбик, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Судан, Таиланд, Уганду и Эфиопию. У многих соответствующих государств-участников межведомственные процессы были сопряжены с практикумами с прицелом на национальную помощь жертвам, и с СГУ-7 такие практикумы состоялись в следующих государствах-участниках: Албании, Анголе, Афганистане, Боснии и Герцеговине, Сальвадоре, Судане, Уганде и Эфиопии.

45. На апрельском 2007 года совещании Постоянного комитета по помощи пострадавшим и социально-экономической реинтеграции 19 из 24 соответствующих государств-участников предоставили актуализации о применении соответствующих положений **Найробийского плана действий**. За счет этих актуализаций и информации, предоставленной государствами-участниками иным образом, был сообщен прогресс в укреплении задач и/или разработке, пересмотре и осуществлении планов со стороны Албании, Анголы, Афганистана, Боснии и Герцеговины, Камбоджи, Сальвадора, Судана, Таджикистана, Таиланда и Уганды. Вдобавок надлежащие министерства занимаются разработкой и осуществлением в Мозамбике планов действий по сектору инвалидности в целом.

46. Потенциал для прогресса в некоторых государствах-участниках сдерживается нехваткой финансовых ресурсов. Например, в 2006 году Таджикистан сообщил о значительном прогрессе в разработке национального плана за счет процесса консультаций и сотрудничества с соответствующими министерствами и другими ключевыми субъектами. Однако он оказался не в состоянии изыскать необходимые ресурсы для реализации ключевых элементов своего плана. В этом отношении было напомнено, что государства-участники, которые в состоянии делать это, несут обязанность предоставлять содействие

в целях попечения, реабилитации и реинтеграции минных жертв и взяли обязательства в этом отношении в **Найробийском плане действий**.

47. Также в контексте действия № 29 **Найробийского плана действий** шестидесятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения в мае 2007 года настоятельно призвала свои государства-члены, которые включают все 24 государства-участника, сообщившие об ответственности за значительные контингенты выживших жертв наземных мин, "провести всестороннюю оценку условий, в которых оказывается добольничная и неотложная медицинская помощь, включая, в случае необходимости, выявление неудовлетворенных потребностей", и просила Генерального директора Всемирной организации здравоохранения "разработать стандартные инструменты и методики для оценки потребности в создании потенциала для оказания добольничной и больничной травматологической неотложной медицинской помощи" и "осуществлять сотрудничество с государствами-членами, неправительственными организациями и другими участниками, с тем чтобы располагать необходимыми возможностями для действенного планирования, организации, управления, финансирования и мониторинга деятельности по оказанию травматологической и неотложной медицинской помощи"⁹. Такие действия со стороны Всемирной ассамблеи здравоохранения дают государствам - участникам Конвенции ценные ориентиры в выполнении ими своих обязанностей по отношению к выжившим жертвам наземных мин.

48. Всемирная ассамблея здравоохранения также предприняла действия по вопросу, который касается действия № 34 **Найробийского плана действий**, когда в мае 2007 года она настоятельно призвала государства-члены к "разработке, осуществлению, укреплению и оценке планов укрепления своих систем медико-санитарной информации" и просила Генерального директора Всемирной организации здравоохранения "расширять деятельность ВОЗ в области медико-санитарной статистики на глобальном, региональном и страновом уровнях и оказывать согласованную поддержку государствам-членам в укреплении их потенциала в деле разработки систем медико-санитарной информации и сбора, анализа, распространения и использования данных"¹⁰.

49. По вопросам, которые имеют отношение к действию № 33 **Найробийского плана действий**, с СГУ-7 продолжались усилия по укреплению нормативной структуры, которая

⁹ Системы здравоохранения: системы неотложной медицинской помощи. Шестидесятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения, пункт 12.14 повестки дня (WHA 60.22).

¹⁰ Укрепление систем медико-санитарной информации. Шестидесятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения, пункт 12.15 повестки дня (WHA 60.27).

обеспечивает защиту и уважение прав инвалидов, включая выживших жертв наземных мин. В особенности, 13 декабря 2006 года были приняты Конвенция о правах инвалидов (КПИ) и ее Факультативный протокол. 30 марта 2007 года КПИ была открыта к подписанию. КПИ подписали тринадцать (13) из 24 государств-участников, сообщивших об ответственности за значительные контингенты выживших жертв наземных мин, равно как и 71 другое государство - участник Конвенции. КПИ ратифицировали пять государств, и в том числе Хорватия, которая является одним из 24 государств-участников, сообщивших об ответственности за значительные контингенты выживших жертв наземных мин. На совещании Постоянного комитета по помощи пострадавшим и социально-экономической реинтеграции 24/27 апреля 2007 года было подчеркнуто, что КПИ обладает потенциалом для поощрения более систематического и устойчивого подхода к помощи жертвам в контексте Конвенции путем постановки **помощи жертвам** в более широкий контекст политики и планирования применительно к инвалидам в целом.

50. Согласно действию № 37 **Найробийского плана действий**, Австралия поддерживала МКЗНМ по линии своей организации, Standing Tall Australia, в русле мониторинга прогресса в достижении целей помощи жертвам посредством доклада **Landmine Victim Assistance in 2006: Overview of the Situation in 24 States Parties** - третьего такого ежегодного доклада. Вдобавок МКЗНМ выпустила **10 Руководящих принципов по помощи жертвам**, чтобы заложить каркас для всех соответствующих субъектов на предмет планирования, осуществления, мониторинга и оценки деятельности по помощи жертвам.

51. В русле действия № 38 **Найробийского плана действий**, в апрельских 2007 года совещаниях постоянных комитетов участвовали по крайней мере 11 выживших жертв наземных мин, и в том числе одна была членом делегации государства-участника.

52. В русле действия № 39 **Найробийского плана действий**, на апрельских 2007 года совещаниях постоянных комитетов по крайней мере 17 государств-участников включили в состав своих делегаций соответствующих профессионалов в сфере охраны здоровья, реабилитации, социального обслуживания или инвалидности. Чтобы как можно лучше использовать время, посвящаемое такими экспертами работе по Конвенции, сопредседатели Постоянного комитета по помощи пострадавшим и социально-экономической реинтеграции организовали в ходе совещаний постоянных комитетов 23-27 апреля 2007 года грандиозную параллельную программу. Эта программа расширила познания экспертов-участников относительно помощи жертвам в контексте Конвенции, подчеркнула место оказания помощи жертвам в более широких контекстах инвалидности, медицинского попечения, социальных услуг и развития, подтвердила важность ключевых принципов, принятых государствами-участниками в 2004 году, и подтвердила ключевые вызовы. Вдобавок в ответ на просьбу экспертов по помощи жертвам, участвовавших в программе, ГИП начала

существенно упрочивать объем ресурсов по помощи жертвам, наличествующих в конвенционном Документационном центре.

Приоритеты на период до девятого Совещания государств-участников

53. Несмотря на сдвиги с СГУ-7, государствам-участникам следует продолжать углублять свое понимание по принятым принципам и взятым обязательствам по линии Конвенции и на первой обзорной Конференции и работу, предпринятую с тех пор Постоянным комитетом по помощи пострадавшим и социально-экономической реинтеграции, в особенности, отводя приоритет в период до следующего Совещания государств-участников следующему:

- i) Поскольку прогресс в оказании помощи жертвам должен носить конкретный, измеримый и хронологически определенный характер и было бы логично, чтобы отдельные государства-участники определяли конкретные меры исходя из их весьма разноплановых обстоятельств, соответствующим государствам-участникам, которые еще не сделали этого, следует предоставить недвусмысленную оценку на тот счет, каким образом ко времени второй обзорной Конференции в 2009 году мог бы быть измерен прогресс в отношении помощи жертвам в том, что касается их государств.**
- ii) При выполнении своих обязанностей по отношению к выжившим жертвам наземных мин, соответствующим государствам-участникам и тем, кто оказывает им содействие, следует применять понимания, принятые на первой обзорной Конференции, в частности, за счет понимания помощи жертвам в более широком контексте развития и усматривая его место в рамках существующих государственных обязанностей в сферах здравоохраненческих, социальных, реабилитационных и правозащитных структур.**
- iii) При выполнении своих обязанностей по отношению к выжившим жертвам наземных мин, соответствующим государствам-участникам и тем, кто оказывает им содействие, следует помнить о необходимости укрепления существующих государственных структур и о том, что роль центров по противоминной деятельности должна в значительной мере иметь отношение к сбору и распространению данных и пропаганде¹¹.**

¹¹ См., например, The scope of mine action centres and organizations in victim assistance. United Nations Mine Action Service, 2003.

- iv) **Государствам-участникам следует укреплять вовлеченность в работу по Конвенции экспертов по здравоохранению, реабилитации и правам инвалидов и делать больше с целью обеспечить, чтобы выжившие жертвы наземных мин эффективно вовлекались в национальное планирование и вносили лепту в дискуссии, которые их затрагивают.**
- v) **При выполнении своих обязанностей по отношению к выжившим жертвам наземных мин государствам-участникам следует руководствоваться принципами недискриминации, инклюзивности, равенства возможностей и доступности, и им следует обеспечивать, чтобы все усилия учитывали возраст и пол жертв, развитие национальных и местных потенциалов, предоставление и доступность всеобъемлющего комплекса услуг и вовлечение всех соответствующих субъектов и заинтересованных сторон.**

V. ДРУГИЕ СУЩЕСТВЕННЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КОНВЕНЦИИ

A. Сотрудничество и содействие

54. Норвегия продолжала координировать работу Контактной группы по мобилизации ресурсов, делая акцент с СГУ-7 на наличных информационных источниках, с тем чтобы позволить государствам-участникам производить рациональное и эффективное использование ресурсов на противоминную деятельность.

55. На СГУ-7 было отмечено учреждение Контактной группы по увязке противоминной деятельности и развития (УПМДР), координируемой Канадой, и ближайшая цель Контактной группы состояла в разработке практических установок и инструментов с целью облегчить интеграцию противоминной деятельности и развития в русло дополнения существующих специализированных механизмов. Было также отмечено, что Канада, Соединенное Королевство, ЖМЦГР и ПРООН пропагандируют увязку между противоминной деятельностью и развитием в рамках программы работы Комитета по содействию развитию (КСР) Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) с целью упрочения политики и практических установок для членов КСР относительно включения противоминной деятельности в политику безопасности и развития.

56. С СГУ-7 ЖМЦГР учредил сеть практических работников по УПМДР с вовлечением более чем 100 практических работников, обладающих обширными познаниями по увязке противоминной деятельности с развитием на общинном, секторальном, национальном и

международном уровнях. В апреле 2007 года в Женеве, в июне 2007 года в Камбодже и в ноябре 2007 года в Йемене были проведены практикумы для практических работников по УПМДР с целью обмена опытом, уроками и надлежащей практикой. Исходя из этих практикумов составляются руководящие принципы для национальных ведомств, доноров должностных лиц и работников сферы противоминной деятельности, НПО и учреждений ООН на тот счет, как эффективнее увязывать противоминную деятельность с развитием. Руководящие принципы, адресованные конкретно учреждениям-донорам, будут включены в руководящие принципы КСР ОЭСР относительно интеграции проблематики вооруженного насилия в программирование развития.

57. Хотя на первой обзорной Конференции была подчеркнута важность интеграции поддержки противоминной деятельности за счет более широких программ, различные постоянные комитеты выдвигали потенциальные озабоченности на тот счет, как такая интеграция может поставить под угрозу доступность и выделение финансирования на противоминную деятельность. Было отмечено, что соответствующим донорам следует практиковать четкость при сообщении процедурных изменений, которые могли бы затронуть объемы финансирования, и что донорам следует содержать центральный координационный пункт для запросов на помощь.

58. Как уже отмечалось, согласно праву каждого государства-участника, изложенному в пункте 1 статьи 6 Конвенции, "запрашивать и получать помощь, где это возможно, со стороны других государств-участников в той мере, в какой это возможно", большое число государств-участников указали на потребность во внешних ресурсах для выполнения конвенционных обязательств. В некоторых случаях было отмечено, что неудача с получением внешних ресурсов может сказаться на своевременном осуществлении статьи 5 Конвенции.

59. Были освещены, в частности системой ООН, различные средства, с помощью которых государства-участники могут предоставлять и получать содействие, включая относительно новые средства. Вдобавок к ресурсам, получаемым по линии Целевого фонда ООН по разминированию и Целевого фонда по предотвращению кризисов и восстановлению, ООН сообщила, что она имеет доступ к ресурсам по линии Целевого фонда ООН по человеческой безопасности (включая более 1,7 млн. долл. США на содействие Судану в разработке и реализации стратегического плана действий по оказанию помощи жертвам и для деятельности по ПМР) и Центрального чрезвычайного оборотного фонда (из которого были получены средства для содействия Гвинее-Бисау в расчистке от мин). Точно так же ПРООН сообщила, что она фокусирует свою Инициативу на предмет завершения на ускорении содействия государствам-участникам, сталкивающимся с относительно скромными вызовами в связи со статьей 5, с целью разработки стратегий, которые могли бы

быть осуществлены в соответствии с конвенционными предельными сроками. До сих пор за счет этой программы **Албания** разработала план действий по завершению своих обязательств к ее предельному сроку, а ПРООН начала предоставлять поддержку **Замбии, Мавритании и Малави**.

60. Была вновь отмечена важность двухколейного подхода к сотрудничеству в отношении помощи жертвам. Такой подход предполагает содействие со стороны или по линии специализированных организаций, в рамках которого содействие адресовано жертвам мин и другим жертвам военных ранений, и содействие в виде комплексных подходов, в рамках которых сотрудничество в целях развития нацелено на то, чтобы гарантировать права всех лиц, включая инвалидов. Как и в прошлые годы, хотя некоторые государства-участники предоставили информацию об усилиях в отношении первого, было предоставлено весьма мало информации относительно тех усилий, которые в конечном счете пойдут на пользу выжившим жертвам наземных мин за счет комплексного сотрудничества в целях развития.

61. Было вновь отмечено, что уничтожение запасов является затратноэффективным и действенным способом обеспечить, чтобы на земле уже не производилась установка дальнейших мин, и что даже при неуклонном сокращении количества мин, остающихся в запасах, пока не уничтожены все запасы, существует и риск. В этом контексте и соотносительно с действием № 13 **Найробийского плана действий** государства-участники, которые в состоянии делать это, вновь побуждались оперативно содействовать другим государствам-участникам, испытывающим четко продемонстрированные потребности в отношении выполнения обязательств по статье 4. В ходе апрельского 2007 года совещания Постоянного комитета по уничтожению запасов два (2) государства-участника предоставили актуализацию о своей деятельности по оказанию содействия в этой сфере.

62. Также в отношении сотрудничества и содействия в соотношении уничтожения запасов, как отмечалось и ранее, была напомнена важность пункта 8 статьи 6, который гласит, что "каждое государство-участник, предоставляющее и получающее помощь в соответствии с положениями настоящей статьи, будет содействовать обеспечению полного и своевременного осуществления согласованных программ оказания помощи".

Приоритеты на период до девятого Совещания государств-участников

63. Памятуя о своих обязательствах и посулах, данных в **Найробийском плане действий**, сотрудничать и содействовать друг другу, государствам-участникам следует отнести приоритет в период до следующего совещания государств-участников следующему:

- i) **С учетом большого числа государств-участников, которые продолжают указывать на необходимость внешних ресурсов для выполнения конвенционных обязательств, государствам-участникам, которые в состоянии делать это, следует и впредь действовать в соответствии с их обязательствами по статье 6 Конвенции.**
- ii) **В соответствии с действием № 45 Найробийского плана действий, государствам-участникам следует обеспечивать, чтобы при интеграции противоминной деятельности в бюджеты развития, изменения были направлены на упрочение устойчивости такого содействия и производились таким образом, чтобы гарантировать сохранение высокой приоритетности осуществления Конвенции.**
- iii) **Государствам-участникам, требующим содействия, следует включать противоминную деятельность в свои планы и программы развития, как указано в действии № 40 Найробийского плана действий, с тем чтобы извлечь выгоду из интегрированного международного содействия.**
- iv) **Государствам-участникам следует и впредь поддерживать усилия по установлению и пропаганде руководящих принципов на тот счет, как эффективнее увязывать противоминную деятельность с развитием.**

В. Транспарентность и обмен информацией

64. На закрытие СГУ-7 первоначальные доклады в порядке транспарентности были представлены, как того требует пункт 1 статьи 7, всеми государствами-участниками, кроме Бутана, Гайаны, Гамбии, Кабо-Верде, Сан-Томе и Принсипи, Экваториальной Гвинеи и Эфиопии. С тех пор **Бутан и Гайана** представили первоначальные доклады. Вдобавок с СГУ-7 наступили первоначальные предельные сроки отчетности для **Брунея-Даруссалама, Гаити, Островов Кука, Украины и Черногории**, и каждое из этих государств-участников, кроме **Гаити и Черногории**, представило свой первоначальный доклад. Таким образом, имеется семь (7) государств-участников – **Гаити, Гамбия, Кабо-Верде, Сан-Томе и Принсипи, Черногория, Экваториальная Гвинея и Эфиопия**, – которые еще не соблюли свои обязательства по пункту 1 статьи 7¹².

¹² Индонезии требуется представить первоначальный доклад в порядке транспарентности как можно скорее, но в любом случае не позднее чем 27 января 2008 года; Ираку – не позднее чем 30 июля 2008 года; и Кувейту – не позднее чем 29 июня 2008 года.

65. С точки зрения соблюдения пункта 2 статьи 7 на закрытие СГУ-7 все государства-участники, которым тогда требовалось представить обновленный доклад в порядке транспарентности за 2005 календарный год, сделали это, за исключением 43 государств-участников. Вдобавок на закрытие СГУ-7 общий уровень отчетности в 2006 году составлял 66 процентов. В 2007 году все государства-участники, от которых требовалось предоставить обновленный доклад в порядке транспарентности за 2006 календарный год, сделали это, за исключением следующих 62 государств-участников: Андорра, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Боливия, Ботсвана, Бурунди, Вануату, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Исландия, Камбоджа, Камерун, Кения, Кирибати, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Монако, Намибия, Науру, Нигер, Нигерия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Руанда, Сальвадор, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Уганда, Уругвай, Фиджи, Центральноафриканская Республика и Южная Африка. На 22 ноября 2007 года общий уровень отчетности составлял в 2007 году [54] процента.

66. СГУ-7 вновь подчеркнуло, что государствам-участникам следует и впредь соблюдать или улучшать свое соблюдение отчетных обязательств по статье 7, особенно тем государствам-участникам, которые занимаются уничтожением накопленных противопехотных мин, расчисткой минных районов, сохранением противопехотных мин по причинам, позволенным по статье 3, и/или принятием мер в соответствии со статьей 9. На 22 ноября 2007 года:

- i) Из 12 государств-участников, которым на закрытие СГУ-7 еще предстояло уничтожить накопленные противопехотные мин в соответствии со статьей 4, каждое предоставило информацию в порядке транспарентности за предыдущий календарный год по этому вопросу, как это требовалось в 2007 году, за исключением следующих: **Бурунди, Сербия и Эфиопия.**
- ii) Из 45 государств, которым на закрытие СГУ-7 еще предстояло расчистить минные районы в соответствии со статьей 5, каждое предоставило информацию в порядке транспарентности за предыдущий календарный год по этому вопросу, как это требовалось в 2007 году, за исключением следующих: **Бурунди, Гвинея-Бисау, Камбоджа, Малави, Нигер, Руанда, Сербия и Уганда.**

- iii) Из 77 государств, которые на закрытие СГУ-7 сообщили, что они сохранили противопехотные мины по причинам, позволенным по статье 3, каждое предоставило информацию в порядке транспарентности за предыдущий календарный год по этому вопросу, как это требовалось в 2007 году, за исключением следующих: **Ботсвана, Бурунди, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Джибути, Камерун, Малави, Мали, Намибия, Нигер, Сербия, Того, Уганда, Уругвай и Южная Африка.** Одно государство-участник - **Демократическая Республика Конго** - заявило, что решение о противопехотных минах, сохраняемых по статье 3, еще не принято¹³. Два государства-участника – **бывшая югославская Республика Македония и Молдова** – сообщили, что в 2006 году они уничтожили все свои противопехотные мины, сохраненные по статье 3. Вдобавок с СГУ-7 два государства-участника - **Бруней-Даруссалам и Гайана** - сообщили в первый раз, что они не сохраняли мин по причинам, позволенным по статье 3. Актуализация о количестве противопехотных мин, сохраненных и переданных в разрешенных целях, содержится в приложении VI.
- iv) Из 74 государств-участников, которые на закрытие СГУ-7 не сообщили в контексте статьи 9 ни что они приняли законодательство, ни что они считают достаточными существующие законы для реализации Конвенции, каждое предоставило информацию в порядке транспарентности за предыдущий календарный год по этому вопросу, как это требовалось в 2007 году, за исключением следующих: **Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Боливия, Ботсвана, Бурунди, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Кабо-Верде, Камерун, Кения, Кипр, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Латвия, Либерия, Мавритания, Малави, Мальдивские Острова, Намибия, Науру, Нигерия, Ниуэ, Панама, Парагвай, Руанда, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Того, Туркменистан, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Эритрея и Эфиопия.**

67. На СГУ-6 государства-участники скорректировали формат отчетности в порядке транспарентности, с тем чтобы предоставить, в форме D, возможность добровольно

¹³ Еще два государства-участника - **Ботсвана и Бурунди**, которые не представили доклады в порядке транспарентности в 2007 году, ранее указывали, что решение относительно противопехотных мин, сохраняемых по статье 3, еще не принято.

предоставлять информацию, вдобавок к тому, что отвечает минимальным требованиям, относительно противопехотных мин, сохраненных по причинам, позволенным по статье 3, согласно действию № 54 **Найробийского плана действий**. В 2007 году 12 государств-участников использовали скорректированный формат отчетности, чтобы предоставить такую информацию. Сопредседатели Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции пригласили государства-участники добровольно предоставлять соответствующую информацию о противопехотных минах, сохраненных по статье 3, и воспользоваться совещанием Постоянного комитета 23-27 апреля 2007 года. Девять (9) государств-участников воспользовались этой возможностью и предоставили обновленную информацию на этом форуме. Обзор информации, предоставленной в добровольном порядке, содержится в приложении VI.

68. Государства-участники могут делиться информацией сверх того, что отвечает минимальным требованиям, за счет формы J формата отчетности по статье 7. С СГУ-7 формой J, как добровольным средством отчетности, воспользовались следующие 36 государств-участников: Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Афганистан, Бельгия, Бенин, Босния и Герцеговина, Германия, Дания, Демократическая Республика Конго, Замбия, Испания, Йемен, Канада, Кипр, Колумбия, Литва, Мавритания, Мозамбик, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Сенегал, Словакия, Судан, Таджикистан, Танзания, Турция, Франция, Хорватия, Чад, Чили, Швеция, Эстония и Япония. Из них для сообщения о помощи по уходу и реабилитации, социальной и экономической реинтеграции минных жертв форму J использовали следующие 21 государство-участник: Австралия, Австрия, Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Германия, Демократическая Республика Конго, Замбия, Испания, Йемен, Канада, Колумбия, Мавритания, Мозамбик, Новая Зеландия, Перу, Сенегал, Судан, Турция, Хорватия, Чад и Япония.

69. Сопредседатели Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции предоставили возможность 27 апреля 2007 года, согласно действию № 55 **Найробийского плана действий**, для обмена взглядами и опытом относительно практического осуществления различных положений Конвенции, включая статьи 1, 2 и 3. Одно государство-участник высказалось относительно статей 1, 2 и/или 3. Три государства-участника поделились взглядами по другим аспектам осуществления.

70. С СГУ-7 одно государство-неучастник - Польша - предоставило добровольный доклад в порядке транспарентности, поделившись информацией по всем соответствующим вопросам, упомянутым в статье 7.

71. Совместимым образом с действием № 58 **Найробийского плана действий**, некоторые государства-участники и региональные или другие организации добровольно

устраивали региональные и тематические конференции и практикумы, чтобы продвигать осуществление Конвенции, или иным образом вели работу по распространению информации о Конвенции. Многие из этих мероприятий указываются в других разделах настоящего доклада о ходе работы. К числу других усилий относятся двусторонние встречи в Нью-Йорке, проведенные Председателем СГУ-7 с государствами-участниками, не представленными в Женеве, с тем чтобы пропагандировать, в особенности, выполнение обязательств об отчетности в порядке транспарентности. В результате этой работы по крайней мере одно государство-участник представило свой первоначальный доклад по статье 7. Вдобавок МКЗНМ созывала практикумы в Сенегале, Йемене, Таджикистане и Колумбии, а ООН, в сотрудничестве с ГИП, организовала практикум об обязательствах по Конвенции для руководителей национальной противоминной деятельности и консультантов ООН.

72. Несколько государств-участников выступили с инициативой организовать мероприятия по случаю десятой годовщины принятия и подписания Конвенции:

- i) 12 февраля 2007 года в Вене Австрия провела симпозиум в честь 10-й годовщины венского совещания по Конвенции о запрещении противопехотных мин, которое состоялось ровно 10 лет назад - в феврале 1997 года. Симпозиум **"Оказание помощи выжившим жертвам наземных мин - десятилетие усилий"** был сконцентрирован на прогрессе, достигнутом за последние десять лет, и на все еще сохраняющихся вызовах в плане полного осуществления Конвенции применительно к помощи минным жертвам.
- ii) 9 мая 2007 года в Брюсселе Бельгия созвала специальное мероприятие **"Новые перспективы для безминного мира"**, которая ознаменовала 10-летнюю годовщину июньской (1997 года) Брюссельской международной конференции по глобальному запрету на противопехотные мины.
- iii) 18 сентября 2007 года в Осло Норвегия организовала мероприятие **"Расчистить путь к лучшему будущему"**, которое было посвящено 10-летию Дипломатической конференции в Осло по международному полному запрету на противопехотные мины и 10-й годовщине принятия Конвенции.
- iv) Канада объявила, что она организует мероприятия в Оттаве в декабре 2007 года в ознаменование 10-й годовщины церемонии подписания Конвенции.

73. Неофициальная Контактная группа по статье 7, координируемая Бельгией, продолжала работу по повышению осведомленности об отчетных обязательствах в порядке

транспарентности и играла важную роль в качестве контактного пункта для запросов на содействие. 1 марта 2007 - в восьмую годовщину вступления Конвенции в силу - Координатор Контактной группы написал всем государствам-участникам письмо с напоминанием об их обязательствах, и особенно о предельном сроке - 30 апреля, к которому следует представлять обновленную информацию за прошедший календарный год. Вдобавок Контактная группа регулярно собиралась для обсуждения стратегий и обмена информацией и вновь подчеркнула важность качества отчетности. ООН также помогала государствам-участникам в соблюдении ими своих обязательств по статье 7 путем облегчения доступа к форматам отчетности по статье 7 на своем веб-сайте и за счет поддержки внутри стран, предоставляемой техническими консультантами ООН. Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР) была также создана новая база данных, содержащая доклады по статье 7, представленные с 2005 года.

Приоритеты на период до девятого Совещания государств-участников

74. В русле признания со стороны государств-участников на тот счет, что кардинальное значение для выполнения их обязательств в период 2005-2009 годов будут иметь транспарентность и эффективный обмен информацией, государствам-участникам следует отвести приоритет в период до следующего Совещания государств-участников следующему:

- i) **Тем государствам, которые запаздывают с представлением первоначальных докладов в порядке транспарентности, и тем, кто не представил в 2007 году обновленную информацию за предыдущий календарный год, следует в экстренном порядке представить свои доклады. Оперативное представление докладов за 2007 год.**
- ii) **Государствам-участникам следует подумать об использовании множества существующих неофициальных информационных механизмов и форумов для предоставления информации по вопросам, которые не охвачены конкретными требованиями, но которые могут помочь в процессе осуществления и в мобилизации ресурсов.**

С. Предотвращение и пресечение запрещенной деятельности и облегчение соблюдения

75. С СГУ-7 еще два государства-участника – Бруней-Даруссалам и Острова Кука – сообщили, что они находятся в процессе принятия законодательства по осуществлению

Конвенции. Сейчас насчитывается 51 государство-участник, которые сообщили, что они приняли законодательство в контексте обязательств по статье 9. Еще 26 сообщили, что они считают достаточными существующие законы. Семьдесят шесть (76) государств-участников еще не сообщили, что они приняли законодательство в контексте обязательств по статье 9 или что они считают достаточными существующие законы. Обзор осуществления статьи 9 содержится в приложении VII.

76. Сопредседатели Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции пригласили государства-участники добровольно предоставить на совещании Постоянного комитета 27 апреля 2007 года информацию о своем прогрессе в принятии законодательных, административных и других мер в соответствии со статьей 9 и, если уместно, дать знать о своих приоритетах в отношении содействия. Семь государств-участников воспользовались этой возможностью и предоставил на этом форуме обновленную информацию.

77. Сопредседатели Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции подчеркнули, что, хотя почти 80 государств-участников сообщили о "правовых" мерах, принятых в соответствии со статьей 9, очень мало кто сообщил об "административных и других мерах". На апрельском совещании Постоянного комитета сопредседатели поощряли актуализации по принятым административным и другим мерам. Одно государство-участник – Аргентина – предоставило актуализации о принятых им таких мерах.

78. С СГУ-7 государства-участники оставались приверженцами совместной работы с целью облегчить соблюдение по Конвенции. Вдобавок с СГУ-7 ни одно государство-участник не представило Совещанию государств-участников запроса о разъяснении в соответствии с пунктом 2 статьи 8 и не предложило созвать специальное совещание государств-участников в соответствии с пунктом 5 статьи 8. Точно так же УВР ООН продолжало выполнять обязанность Генерального секретаря ООН по подготовке и обновлению списка с именами, гражданством и другими соответствующими данными квалифицированных экспертов, назначенных для миссий по установлению фактов, санкционируемых в соответствии с пунктом 8 статьи 8. С СГУ-7 19 государств-участников – Австрия, Боливия, Германия, Иордания, Испания, Йемен, Люксембург, Молдова, Никарагуа, Сальвадор, Сербия, Таджикистан, Того, Тунис, Турция, Украина, Хорватия, Чешская Республика и Швейцария – предоставили новую или обновленную информацию для списка экспертов.

79. С СГУ-7 была выражена озабоченность относительно доклада Группы мониторинга ООН по Сомали со ссылкой на предположительные передачи наземных мин в Сомали тремя государствами - участниками Конвенции и одним государством-неучастником.

Председатель СГУ-7 направил председателю Группы мониторинга письмо с запросом на дополнительную информацию, тем более что кое-какая терминология в докладе носила неясный характер на тот счет, какого рода мины были предположительно переданы. Председатель не получил ответа. Было отмечено, что соответствующие государства-участники отвергли претензии, высказанные в докладе.

Приоритеты на период до девятого Совещания государств-участников

80. Памятуя о том, что взятое в Найробийском план действий обязательство и впредь руководствоваться сознанием того, что они индивидуально и коллективно ответственны за обеспечение соблюдения Конвенции, государствам-участникам следует отводить приоритет в период до следующего Совещания государств-участников следующему:

- i) С учетом того что примерно 50 процентов государств-участников еще не сообщили об осуществлении статьи 9, государствам-участникам следует сделать возобновленный акцент на обязательстве принимать все надлежащие правовые, административные и другие меры, включая введение уголовных санкций, чтобы предотвращать и пресекать любую деятельность, запрещаемую государству-участнику Конвенцией.**
- ii) Председатель будет продолжать последующую деятельность, с тем чтобы добиться ясности в отношении докладов, таких как доклады мониторинговых групп ООН, которые выдвигают утверждения о нарушениях Конвенции.**

D. Имплементационная поддержка

81. С СГУ-7 Координационный комитет шесть раз собирался для подготовки и оценки итогов Межсессионной программы работы и координации работы постоянных комитетов с работой Совещания государств-участников. Координационный комитет продолжал функционировать в открытом и транспарентном стиле с предоставлением всем заинтересованным сторонам на конвенционном веб-сайте кратких докладов о совещаниях¹⁴.

82. Что касается Межсессионной программы работы, то на апрельском 2007 года совещании Постоянного комитета было зарегистрировано свыше 500 делегатов, представлявших 100 государств-участников, 21 государство-неучастник и многочисленные международные и неправительственные организации. Эти совещания отличались

¹⁴ www.apminebanconvention.org.

дискуссиями об осуществлении ключевых положений Конвенции и об обеспечении того, чтобы и впредь хорошо функционировало сотрудничество и содействие. Совещания вновь получали поддержку со стороны ЖМЦГР. Устное переводческое обслуживание обеспечивалось на счет добровольных взносов со стороны Европейской комиссии и Канады.

83. В 2007 году Группа имплементационной поддержки (ГИП) в составе ЖМЦГР продолжала оказывать содействие государствам-участникам в осуществлении конвенционных обязательств и целей. ГИП поддерживала Председателя, назначенного Председателя, сопредседателей, координаторов контактных групп, донорскую группу Программы спонсорства и отдельные государства-участники за счет инициатив по реализации целей **Найробийского плана действий**. Вдобавок путем предоставления профессиональных консультаций, поддержки и информационных услуг ГИП помогала отдельным государствам-участникам в улаживании различных вызовов осуществления.

84. С СГУ-7 продолжаемые операции ГИП обеспечивались счет добровольных взносов следующих государств-участников: [ВСТАВИТЬ ПЕРЕЧЕНЬ]. В 2007 году ГИП продолжала оказывать **процессуальную поддержку** в отношении помощи жертвам в связи с усилиями по межведомственной координации со стороны государств-участников, которые сообщили об ответственности за значительные контингенты минных жертв, за счет финансирования проекта со стороны Австралии, Австрии, Норвегии и Швейцарии.

85. ГИП получил дополнительные кадровые ресурсы для поддержки отдельных государств-участников в рамках подготовки запросов на продления в отношении осуществления статьи 5. Вдобавок согласно решению СГУ-7 "побуждать все государства-участники, которые в состоянии делать это, предоставлять дополнительные целевые средства в Целевой фонд ГИП для покрытия расходов, имеющих отношение к поддержке процесса продлений в связи со статьей 5"¹⁵, бюджет ГИП на 2007 год предусмотрел средства для такого целевого использования. Целевое финансирование предоставили следующие государства-участники [ВСТАВИТЬ ПЕРЕЧЕНЬ].

86. УВР ООН и Иордания, при содействии со стороны ГИП, предприняли организационные меры на предмет СГУ-8. Государства-участники продолжали использовать контактные группы по универсализации, по отчетности по статье 7, по мобилизации ресурсов и по увязке противоминной деятельности и развития.

¹⁵ Часть I, раздел E, пункт 27 xiii) документа APLC/MSP.7/2006/5, озаглавленного "Заключительный доклад седьмого Совещания государств-участников".

87. Программа спонсорства продолжала обеспечивать участие в конвенционных совещаниях со стороны государств-участников, которые обычно не в состоянии быть представленными на этих совещаниях соответствующими экспертами или должностными лицами. В преддверии апрельских 2007 года совещаний постоянных комитетов, донорская группа Программы спонсорства пригласила 39 государств-участников запрашивать спонсорство до 62 делегатов, с тем чтобы предоставить актуализации об осуществлении Конвенции. Тридцать два (32) государства-участника приняли это предложение, и спонсорство для посещения апрельских совещаний было предоставлено в отношении 48 представителей государств-участников. Донорская группа Программы спонсорства пригласила 45 государств-участников запрашивать спонсорство до 69 делегатов для посещения СГУ-8. [ВСТАВИТЬ ЧИСЛО] государств-участников приняли это предложение, и спонсорство для посещения СНГ-8 было предоставлено в отношении [ВСТАВИТЬ ЧИСЛО] представителей государств-участников.

88. Спонсорство делегатов государств-участников вновь сыграло инструментальную роль в применении действия № 39 **Найробийского плана действий**, с тем чтобы включить в дискуссии профессионалов сферы здравоохранения и социального обслуживания. Шестнадцать (16) соответствующих государств-участников приняли предложение донорской группы в отношении поддержки на апрельских совещаниях 2007 года. И [ВСТАВИТЬ ЧИСЛО] государств-участников воспользовались предложением донорской группы в отношении поддержки участия такого профессионала на СНГ-8.

89. Программа спонсорства также способствовала целям универсализации, ибо донорская группа предложила спонсорство восьми (8) государствам-неучастникам применительно к апрельским 2007 года совещаниям постоянных комитетов и 7 (семи) государствам-неучастникам – применительно к СГУ-8. Четыре (4) государства-неучастника приняли это предложение в апреле 2007 года, и большинство предоставили актуализацию о своих воззрениях по Конвенции на совещании Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции от 23 апреля. [ВСТАВИТЬ ЧИСЛО] государств-неучастников приняли это предложение в отношении СГУ-8.

90. С седьмого Совещания государств-участников продолжаемые операции Программы спонсорства обеспечивались в 2007 году за счет взносов в Программу спонсорства со стороны следующих государств-участников: [ВСТАВИТЬ ПЕРЕЧЕНЬ].

Приложение I

Государства, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней

Государство	Дата официального принятия	Дата вступления в силу
Афганистан	11 сентября 2002	1 марта 2003
Албания	29 февраля 2000	1 августа 2000
Алжир	9 октября 2001	1 апреля 2002
Андорра	29 июня 1998	1 марта 1999
Ангола	5 июля 2002	1 января 2003
Антигуа и Барбуда	3 мая 1999	1 ноября 1999
Аргентина	14 сентября 1999	1 марта 2000
Австралия	14 января 1999	1 июля 1999
Австрия	29 июня 1998	1 марта 1999
Багамские Острова	31 июля 1998	1 марта 1999
Бангладеш	6 сентября 2000	1 марта 2001
Барбадос	26 января 1999	1 июля 1999
Беларусь	3 сентября 2003	1 марта 2004
Бельгия	4 сентября 1998	1 марта 1999
Белиз	23 апреля 1998	1 марта 1999
Бенин	25 сентября 1998	1 марта 1999
Бутан	18 августа 2005	1 февраля 2006
Боливия	9 июня 1998	1 марта 1999
Босния и Герцеговина	8 сентября 1998	1 марта 1999
Ботсвана	1 марта 2000	1 сентября 2000
Бразилия	30 апреля 1999	1 октября 1999
Бруней-Даруссалам	24 апреля 2006	1 октября 2006
Болгария	4 сентября 1998	1 марта 1999
Буркина-Фасо	16 сентября 1998	1 марта 1999
Бурунди	22 октября 2003	1 апреля 2004
Камбоджа	28 июля 1999	1 января 2000
Камерун	19 сентября 2002	1 марта 2003
Канада	3 декабря 1997	1 марта 1999
Кабо-Верде	14 мая 2001	1 ноября 2001
Центральноафриканская Республика	8 ноября 2002	1 мая 2003
Чад	6 мая 1999	1 ноября 1999

Государство	Дата официального принятия	Дата вступления в силу
Чили	10 сентября 2001	1 марта 2002
Колумбия	6 сентября 2000	1 марта 2001
Коморские Острова	19 сентября 2002	1 марта 2003
Конго	4 мая 2001	1 ноября 2001
Острова Кука	15 марта 2006	1 сентября 2006
Коста-Рика	17 марта 1999	1 сентября 1999
Кот-д'Ивуар	30 июня 2000	1 декабря 2000
Хорватия	20 мая 1998	1 марта 1999
Кипр	17 января 2003	1 июля 2003
Чешская Республика	26 октября 1999	1 апреля 2000
Демократическая Республика Конго	2 мая 2002	1 ноября 2002
Дания	8 июня 1998	1 марта 1999
Джибути	18 мая 1998	1 марта 1999
Доминика	26 марта 1999	1 сентября 1999
Доминиканская Республика	30 июня 2000	1 декабря 2000
Эквадор	29 апреля 1999	1 октября 1999
Сальвадор	27 января 1999	1 июля 1999
Экваториальная Гвинея	16 сентября 1998	1 марта 1999
Эритрея	27 августа 2001	1 февраля 2002
Эстония	12 мая 2004	1 ноября 2004
Эфиопия	17 декабря 2004	1 июня 2005
Фиджи	10 июня 1998	1 марта 1999
Франция	23 июля 1998	1 марта 1999
Габон	8 сентября 2000	1 марта 2001
Гамбия	23 сентября 2002	1 марта 2003
Германия	23 июля 1998	1 марта 1999
Гана	30 июня 2000	1 декабря 2000
Греция	25 сентября 2003	1 марта 2004
Гренада	19 августа 1998	1 марта 1999
Гватемала	26 марта 1999	1 сентября 1999
Гвинея	8 октября 1998	1 апреля 1999
Гвинея-Бисау	22 мая 2001	1 ноября 2001
Гайана	5 августа 2003	1 февраля 2004
Гаити	15 февраля 2006	1 августа 2006
Святой Престол	17 февраля 1998	1 марта 1999

Государство	Дата официального принятия	Дата вступления в силу
Гондурас	24 сентября 1998	1 марта 1999
Венгрия	6 апреля 1998	1 марта 1999
Исландия	5 мая 1999	1 ноября 1999
Индонезия	16 февраля 2007	1 августа 2007
Ирак	15 августа 2007	1 февраля 2008
Ирландия	3 декабря 1997	1 марта 1999
Италия	23 апреля 1999	1 октября 1999
Ямайка	17 июля 1998	1 марта 1999
Япония	30 сентября 1998	1 марта 1999
Иордания	13 ноября 1998	1 мая 1999
Кения	23 января 2001	1 июля 2001
Кирибати	7 сентября 2000	1 марта 2001
Кувейт	30 июля 2007	1 января 2008
Латвия	1 июля 2005	1 января 2006
Лесото	2 декабря 1998	1 июня 1999
Либерия	23 декабря 1999	1 июня 2000
Лихтенштейн	5 октября 1999	1 апреля 2000
Литва	12 мая 2003	1 ноября 2003
Люксембург	14 июня 1999	1 декабря 1999
Мадагаскар	16 сентября 1999	1 марта 2000
Малави	13 августа 1998	1 марта 1999
Малайзия	22 апреля 1999	1 октября 1999
Мальдивские Острова	7 сентября 2000	1 марта 2001
Мали	2 июня 1998	1 марта 1999
Мальта	7 мая 2001	1 ноября 2001
Мавритания	21 июля 2000	1 января 2001
Маврикий	3 декабря 1997	1 марта 1999
Мексика	9 июня 1998	1 марта 1999
Молдова	8 сентября 2000	1 марта 2001
Монако	17 ноября 1998	1 мая 1999
Черногория	23 октября 2006	1 апреля 2007
Мозамбик	25 августа 1998	1 марта 1999
Намибия	21 сентября 1998	1 марта 1999
Науру	7 августа 2000	1 февраля 2001
Нидерланды	12 апреля 1999	1 октября 1999
Новая Зеландия	27 января 1999	1 июля 1999

Государство	Дата официального принятия	Дата вступления в силу
Никарагуа	30 ноября 1998	1 мая 1999
Нигер	23 марта 1999	1 сентября 1999
Нигерия	27 сентября 2001	1 марта 2002
Ниуэ	15 апреля 1998	1 марта 1999
Норвегия	9 июля 1998	1 марта 1999
Панама	7 октября 1998	1 апреля 1999
Папуа-Новая Гвинея	28 июня 2004	1 декабря 2004
Парагвай	13 ноября 1998	1 мая 1999
Перу	17 июня 1998	1 марта 1999
Филиппины	15 февраля 2000	1 августа 2000
Португалия	19 февраля 1999	1 августа 1999
Катар	13 октября 1998	1 апреля 1999
Румыния	30 ноября 2000	1 мая 2001
Руанда	8 июня 2000	1 декабря 2000
Сент-Китс и Невис	2 декабря 1998	1 июня 1999
Сент-Люсия	13 апреля 1999	1 октября 1999
Сент-Винсент и Гренадины	1 августа 2001	1 февраля 2002
Самоа	23 июля 1998	1 марта 1999
Сан-Марино	18 марта 1998	1 марта 1999
Сан-Томе и Принсипи	31 марта 2003	1 сентября 2003
Сенегал	24 сентября 1998	1 марта 1999
Сербия	18 сентября 2003	1 марта 2004
Сейшельские Острова	2 июня 2000	1 декабря 2000
Сьерра-Леоне	25 апреля 2001	1 октября 2001
Словакия	25 февраля 1999	1 августа 1999
Словения	27 октября 1998	1 апреля 1999
Соломоновы Острова	26 января 1999	1 июля 1999
Южная Африка	26 июня 1998	1 марта 1999
Испания	19 января 1999	1 июля 1999
Судан	13 октября 2003	1 апреля 2004
Суринам	23 мая 2002	1 ноября 2002
Свазиленд	22 декабря 1998	1 июня 1999
Швеция	30 ноября 1998	1 мая 1999
Швейцария	24 марта 1998	1 марта 1999
Таджикистан	12 октября 1999	1 апреля 2000
Таиланд	27 ноября 1998	1 мая 1999

Государство	Дата официального принятия	Дата вступления в силу
Бывшая югославская Республика Македония	9 сентября 1998	1 марта 1999
Тимор-Лешти	7 мая 2003	1 ноября 2003
Того	9 марта 2000	1 сентября 2000
Тринидад и Тобаго	27 апреля 1998	1 марта 1999
Тунис	9 июля 1999	1 января 2000
Турция	25 сентября 2003	1 марта 2004
Туркменистан	19 января 1998	1 марта 1999
Уганда	25 февраля 1999	1 августа 1999
Украина	27 декабря 2005	1 июня 2006
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	31 июля 1998	1 марта 1999
Объединенная Республика Танзания	13 ноября 2000	1 мая 2001
Уругвай	7 июня 2001	1 декабря 2001
Вануату	16 сентября 2005	1 марта 2006
Венесуэла (Боливарианская Республика)	14 апреля 1999	1 октября 1999
Йемен	1 сентября 1998	1 марта 1999
Замбия	23 февраля 2001	1 августа 2001
Зимбабве	18 июня 1998	1 марта 1999

Приложение II

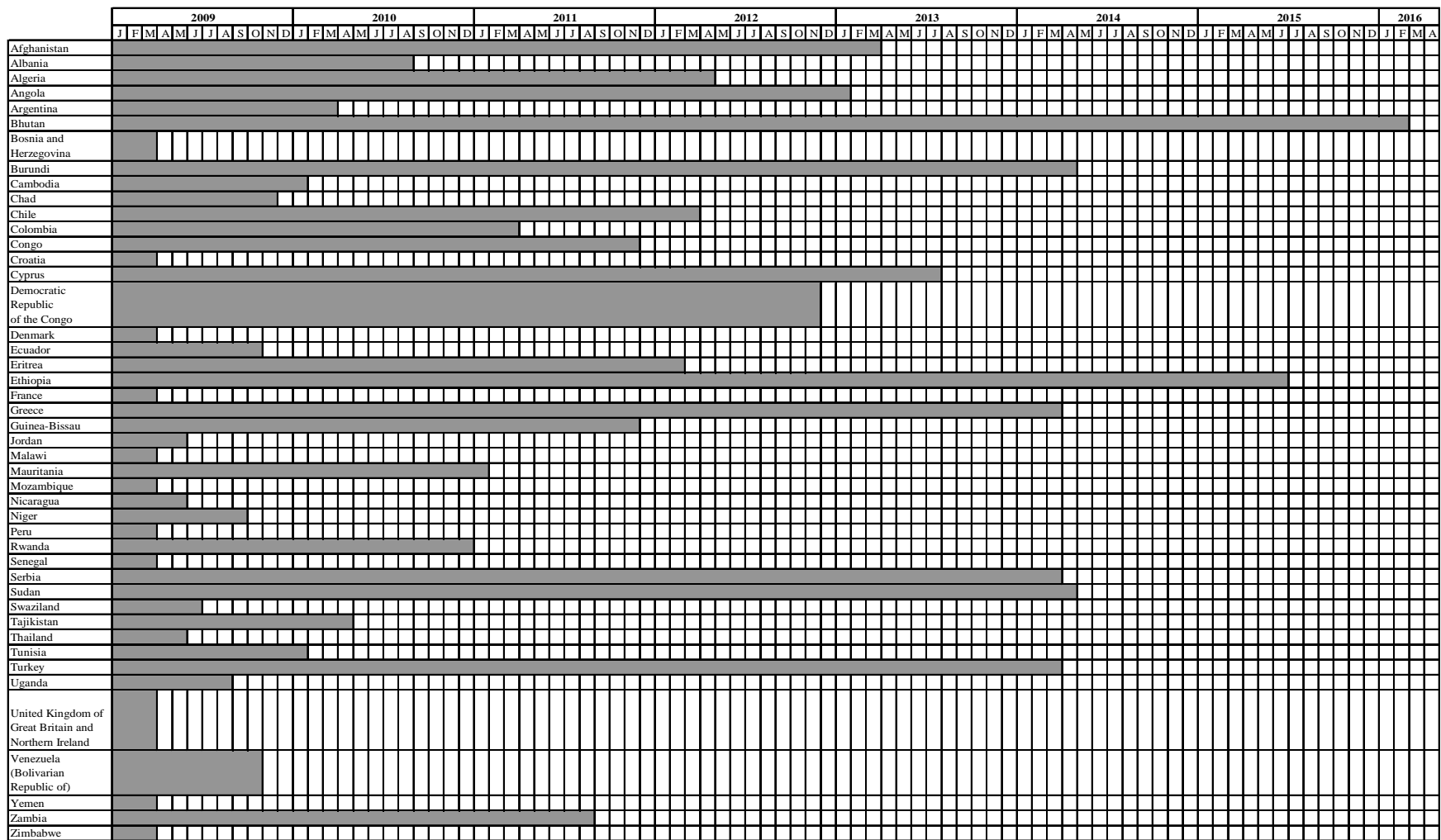
Предельные сроки уничтожения накопленных противопехотных мин

[illegible]

[только на английском языке]

Приложение III

Предельные сроки уничтожения противопехотных мин в минных районах



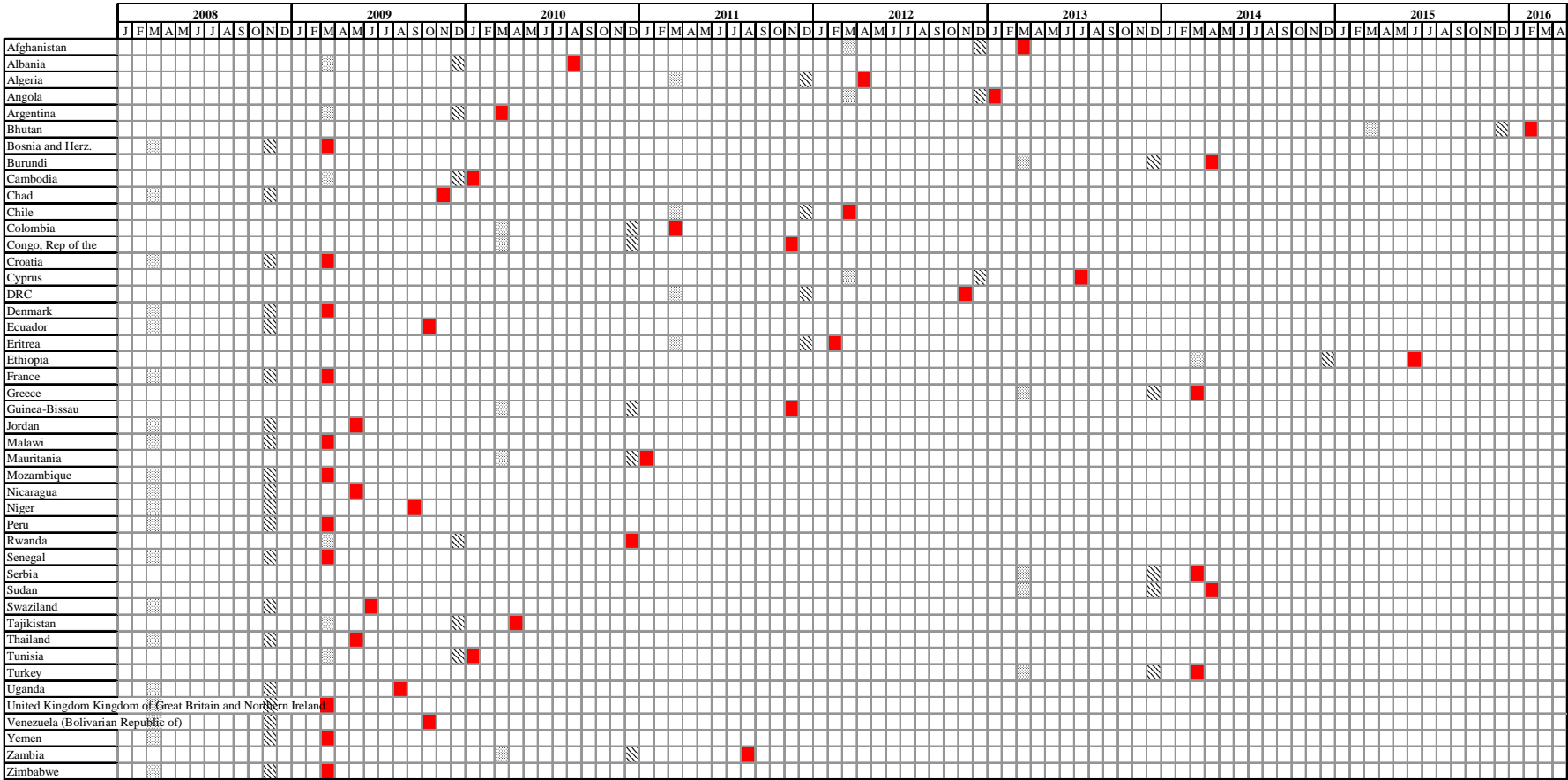
Приложение IV

**Государства-участники, которые находятся в процессе осуществления статьи 5
и у которых предельный срок приходится на 2009 год: состояние в отношении
представления просьб о продлении**

Государства-участники с предельными сроками для выполнения обязательств по пункту 1 статьи 5 Конвенции, которые указали, что они представят просьбу о продлении предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в минных районах под их юрисдикцией или контролем:	Государства-участники с предельными сроками для выполнения обязательств по пункту 1 статьи 5 Конвенции, которые еще не указали, представят ли они просьбу о продлении предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в минных районах под их юрисдикцией или контролем:	Государства-участники с предельными сроками для выполнения обязательств по пункту 1 статьи 5 Конвенции, которые указали, что они произведут или обеспечат уничтожение всех противопехотных мин в минных районах под их юрисдикцией или контролем не позднее чем через 10 лет после вступления в силу Конвенции для каждого государства-участника, при наступлении определенных условий:	Государства-участники с предельными сроками для выполнения обязательств по пункту 1 статьи 5 Конвенции, которые указали, что они произведут или обеспечат всех противопехотных мин в минных районах под их юрисдикцией или контролем не позднее чем через 10 лет после вступления в силу Конвенции для каждого государства-участника:
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Босния и Герцеговина ▪ Чад ▪ Хорватия ▪ Эквадор ▪ Мозамбик ▪ Перу ▪ Сенегал ▪ Таиланд ▪ Йемен ▪ Венесуэла (Боливарианская Республика) ▪ Зимбабве 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Дания ▪ Малави ▪ Нигер ▪ Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Иордания ▪ Никарагуа ▪ Уганда 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Франция ▪ Свазиленд
↑	↑	↑	↑
Этим государствам-участникам надо	Если эти государства-	Если эти государства-	В соответствии с решениями СГУ-7,

<p>будет, чтобы их просьбы были рассмотрены на девятом Совещании государств-участников (СГУ-9) в конце 2008 года.</p> <p>В соответствии с решениями СГУ-7, эти государства-участники побуждаются представить свои просьбы не менее чем за девять месяцев до СГУ-9 (т.е. примерно март 2008 года).</p>	<p>участники укажут, что они представят просьбу о продлении, им надо будет, чтобы их просьбы были рассмотрены на девятом Совещании государств-участников (СГУ-9) в конце 2008 года.</p> <p>В соответствии с решениями СГУ-7, эти государства-участники побуждаются представить свои просьбы не менее чем за девять месяцев до СГУ-9 (т.е. примерно март 2008 года).</p>	<p>участники укажут, что они представят просьбу о продлении, им надо будет, чтобы их просьбы были рассмотрены на девятом Совещании государств-участников (СГУ-9) в конце 2008 года.</p> <p>В соответствии с решениями СГУ-7, эти государства-участники побуждаются представить свои просьбы не менее чем за девять месяцев до СГУ-9 (т.е. примерно март 2008 года).</p>	<p>эти государства-участники, когда они завершат осуществление пункта 1 статьи 5, могут пожелать использовать типовую декларацию в качестве добровольного средства отчета о завершении обязательств по статье 5.</p>
---	---	---	--

Приложение V
Хронология процесса продлений по статье 5



Приложение VI

Противопехотные мины, сообщенные как сохраненные или переданные государствами-участниками по причинам, позволенным по статье 3, и резюме дополнительной информации, предоставленной этими государствами-участниками

Таблица 1. Противопехотные мины, сообщенные как сохраненные в соответствии со статьей 3¹

Государство-участник	Мины сообщенные как сохраненные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке
	2006	2007	
Афганистан	1 887	2 692	
Алжир	15 030	15 030	
Ангола	1 460	2 512	
Аргентина	1 596	1 471	<p>Аргентина указала, что в 2006 году военно-морские силы уничтожили 111 мин (104 SB-33 и 7 FMK-1) в ходе тренировочных мероприятий, проводимых инженерно-амфибийной ротой по методам уничтожения. СВ сохраняют мины с целью разработки беспилотной машины для обнаружения и обезвреживания мин и взрывчатых веществ. Разработка этого транспортного средства началась 1 марта 2004 года и уже наполовину завершена. В настоящее время транспортное средство находится на стадии монтажа. В течение 2006 года уничтожения мин по этому проекту не производилось.</p> <p>Мины также сохраняются Институтом научно-технических исследований Вооруженных сил с целью тестирования зарядов для уничтожения НРБ/мин. В 2006 году на испытательных площадках было уничтожено 14 мин.</p>
Австралия	7 266	7 133	<p>Австралия сообщила, что объем запасов будет регулярно подвергаться обзору и оценке; что содержится только реалистичное количество для целей тренировки; и что запасы сверх этой величины будут уничтожаться на текущей основе. Вдобавок Австралия заявила, что тренировки проводятся в Военно-инженерном училище.</p>
Бангладеш	14 999	12 500	

¹ Данная таблица включает только те государства-участники, которые не сообщали в 2007 году или ранее в соответствии со статьей 7 нулевой (0) параметр как количество противопехотных мин, сохраненных в соответствии со статьей 3.

Государство-участник	Мины сообщенные как сохраненные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке
	2006	2007	
Беларусь	6 030	6 030	
Бельгия	3 820	3 569	Бельгия сообщила, что в 2006 году 251 мина была использована в ходе разных циклов курсов, организованных бельгийскими вооруженными силами с целью обучения и подготовки специалистов по ОБВ и саперов с использованием боевых снарядов и для подготовки военнослужащих по просвещению в отношении минных рисков.
Бенин	30	16	
Бутан		4 491	
Босния и Герцеговина	17 471	1 708	<p>В 2006 году совместные инспекционные группы ЕВФОР и ВС Боснии и Герцеговины обнаружили 15 269 накопленных мин "MRU" в нескольких хранилищах ВС в Республике Сербской. Мины "MRUD" представляют собой осколочные мины направленного действия, производившиеся в бывшей Югославии и предназначенные для использования с электрической системой инициирования. По этой причине мины таких типов не рассматриваются в качестве "мин", как определено по условиям Конвенции.</p> <p>Между тем, поскольку они не адаптированы с целью обеспечить их детонацию только по команде, мины "MRUD" можно технически рассматривать как обладающие потенциалом для использования в качестве противопехотных мин. По этой причине Министерство обороны Боснии и Герцеговины приняло решение уничтожить большинство из них. Решение состояло в следующем: 14 071 мина "MRUD" будут уничтожены, 150 будут сохранены в целях подготовки и обучения Вооруженных сил Боснии и Герцеговины, 396 будут переданы ЕВФОР для целей их подготовки, 20 будут подарены Министерству обороны Германии и 2 мины "MRUD", которые являются неполноборными, будут немедленно уничтожены.</p> <p>После того как было принято решение, все 14 701 изделие были перевезены в мастерскую в Добое; к середине апреля 2007 года было уничтожено примерно 5000 мин "MRUD", а оставшиеся 9701 мина, как ожидается, будут уничтожены к середине мая 2007 года. Весь процесс уничтожения контролируется представителями ПРООН, НАТО и ОБСЕ.</p>

Государство-участник	Мины сообщенные как сохраненные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке
	2006	2007	
Ботсвана ²			
Бразилия	15 038	13 550	Бразилия сообщила, что все мины, сохраненные для целей подготовки, должны быть уничтожены в ходе тренировочной деятельности. Сохранение этих мин позволит бразильским вооруженным силам адекватно участвовать в международных мероприятиях по разминированию.
Болгария	3 676	3 670	
Бурунди ³			
Камерун ⁴			
Канада	1 992	1 963	<p>Канада сообщила, что она сохраняет боевые противопехотные мины с целью изучения взрывного эффекта для оборудования, с целью подготовки солдат по процедурам разряжения боевых противопехотных мин и с целью демонстрации эффекта мин. Например, боевые мины помогают установить, обеспечивают ли костюмы, сапоги и щиты адекватную защиту персонала, занимающегося расчисткой мин. Боевые мины используются Исследовательским центром Министерства обороны, расположенным в Саффилде, Альберта, и различными военно-учебными заведениями по всей Канаде. Министерство национальной обороны представляет собой единственный источник противопехотных мин, которые могут быть использованы канадской промышленностью для тестирования оборудования.</p> <p>Ассортимент противопехотных мин необходим для подготовки солдат по обнаружению и расчистке мин. Противоминные процедуры и оборудование, разработанные канадским исследовательским центром, также должны быть апробированы на разных типах мин, с</p>

² В своем докладе, представленном в 2001 году, Ботсвана указала, что будет сохранено "небольшое количество" мин. Никакой обновленной информации с тех пор не предоставлено.

³ В своем докладе, представленном в 2006 году, Бурунди указало, что решение о сохраняемых минах еще не принято.

⁴ В своем докладе, представленном в 2005 году, Камерун сообщил же самые 3154 мины по статье 4 и по статье 3.

Государство-участник	Мины сообщенные как сохраненные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке
	2006	2007	
			<p>которыми может столкнуться в ходе операций по разминированию член канадских войск или других организаций. Министерство национальной обороны сохраняет максимум 2000. Канада будет и впредь проводить испытания, тестирование и оценку по мере разработки новых технологий. Исследования и разработки по технологиям обнаружения будут неизменно сопряжены с потребностью в предоставлении реальных минных мишеней и смоделированных минных полей.</p> <p>В 2006 году 22 противопехотные мины были переданы из Афганистана для подготовки канадских солдат с использованием противопехотных мин, с которыми они в настоящее время сталкиваются в Афганистане, а 51 противопехотная мина были уничтожены на предмет исследований и разработок и в тренировочных целях.</p>
Кабо-Верде ⁵			
Чили	4 574	4 484	<p>Чили сообщило, что его сохраненные противопехотные мины находятся под контролем СВ и ВМФ. В 2006 году 39 мин было уничтожено в ходе тренировочных курсов по обнаружению, утилизации и уничтожению противопехотных мин, которые были организованы для саперов в Военно-инженерном училище СВ. 1357 мин были уничтожены в ходе тренировочных курсов по обнаружению, утилизации и уничтожению противопехотных мин, которые были организованы для учебно-тренировочного подразделения СВ по разминированию в регионах I, II и XII. 15 мин были уничтожены в целях подготовки операционной команды по наземным минам (саперное подразделение чилийского ВМФ) в сфере гуманитарного разминирования.</p> <p>В ходе своей учебно-тренировочной деятельности Чили планирует израсходовать в 2007 году еще 300 мин. Эти мероприятия включают курсы по обнаружению, утилизации и уничтожению противопехотных мин для инженерных батальонов в Асапе, Атакаме и Пунта-Аренас и саперных подразделений ВМС и регулярные курсы для офицерского и унтер-офицерского состава в Военно-инженерном училище.</p>

⁵ Кабо-Верде еще не представило доклад в порядке транспарентности в соответствии со статьей 7 Конвенции.

Государство-участник	Мины сообщенные как сохраненные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке
	2006	2007	
Колумбия	886	586	
Конго	372	372	
Хорватия	6 236	6 179	<p>Хорватия информировала Постоянный комитет по общему состоянию и действию Конвенции, что в 2006 году 57 противопехотных мин было израсходовано на испытания машин по разминированию, и в результате общее количество мин в запасе для учебно-тренировочных целей составляет 6179 единиц. Основная цель, для которой до сих пор расходовались сохраненные мины, состоит в испытании машин по разминированию "Божена-5" и Мини "MINE-WOLF" и RM - KA 02. Соответствующую сертификацию, которая позволила бы им функционировать в Хорватии и за ее пределами, машины получают только после всесторонних испытаний. Исходя из текущих оценок касательно требований к испытанию машин по разминированию, Хорватия полагает, что в 2007 году понадобится 175 противопехотных мин.</p> <p>В 2003 году ХЦР учредил Центр по испытанию, разработкам и подготовке (ЦИРП), чья первостепенная задача состоит в проведении испытаний машин по разминированию, минно-розыскных собак и металлоискателей, а также исследований и разработок по другим методам и технологиям разминирования. ЦИРП является единственной организацией в Республике Хорватия, которая уполномочена использовать боевые противопехотные мины в контролируемых зонах и под надзором высококвалифицированного персонала. В 2004 году с этой целью ЦИРП создал испытательный полигон "Церовец" близ города Карловац.</p>
Кипр	1 000	1 000	
Чешская Республика	4 829	4 699	<p>130 противопехотных мин были утилизированы в 2006 году. Как сообщила Чешская Республика, на тот счет, как использовать сохраненные мины, нет конкретного плана, но в принципе речь идет о том, чтобы использовать их для подготовки саперно/инженерных подразделений по обнаружению и уничтожению противопехотных мин.</p>

Государство-участник	Мины сообщенные как сохраненные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке
	2006	2007	
Демократическая Республика Конго ⁶			
Дания	60	2 008	Дания сообщила, что ее сохраненные мины используются следующим образом: в ходе подготовки всем новобранцам устраивается демонстрация эффекта противопехотных мин; в ходе подготовки инженерных подразделений к международным миссиям инструкторы по минной грамотности обучаются обращению с противопехотными минами; а в ходе подготовки подразделений по расчистке боеприпасов противопехотные мины используются в подготовке по разбору боеприпасов. Противопехотные мины не используются в целях подготовки по установке мин.
Джибути ⁷			
Эквадор	2 001	1 000	12 сентября 2007 года Эквадор выпустил заявление о том, что 14 августа 2007 года он уничтожил в общей сложности 1001 противопехотную мину, которые были прежде сохранены для целей подготовки.
Сальвадор	96		
Экваториальная Гвинея ⁸			
Эритрея ⁹		109	
Эфиопия ¹⁰			

⁶ В своем докладе, представленном в 2006 году, Демократическая Республика Конго указала, что решение о сохраняемых минах еще не принято.

⁷ В своем докладе, представленном в 2005 году, Джибути отметила, что по статье 3 сохранено 2996 мин.

⁸ Экваториальная Гвинея еще не представила доклад в порядке транспарентности в соответствии со статьей 7 Конвенции.

⁹ В своем докладе, представленном в 2005 году, Эритрея указала, что мины, сохраненные по статье 3, были инертными.

¹⁰ Эфиопия еще не представила доклад в порядке транспарентности в соответствии со статьей 7 Конвенции.

Государство-участник	Мины сообщенные как сохраненные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке
	2006	2007	
Франция	4 216	4 170	Франция сообщила, что ее сохраненные мины были использованы: 1) для испытания устройств по обнаружению мин, в том числе "Mine Picker", робот по обнаружению мин, созданный "Pegasse Instrumentation" и система MMSR-SYDERA; 2) для оценки угрозы противопехотных мин; 3) для тестирования защитных противопехотных сапог.
Германия	2 525	2 526	Германия сообщила, что она сохранила противопехотные мины по статье 3 в следующих целях: 1) исследования и испытания оборудования по обнаружению и разминированию, 2) программы защиты транспорта от мин, 3) минно-розыскные собаки и 4) аварийные исследования по следующим проектам/мероприятиям: 1) мобильная минно-поисковая и расчистная система, 2) модульная противоосколочная защита, 3) регулярная тренировка собак в кинологическом центре, где на стационарных поисковых полях производится установка противопехотных мин с частичным или полным удалением взрывательных механизмов. В 2006 году в Техническом центре – 91 федеральных вооруженных сил, было использовано 14 противопехотных мин для программы защиты транспорта от мин и для аварийных исследований, 5 противопехотных мин было уничтожено, 20 противопехотных мин типа "MRUD" были доставлены с Балкан, 19 противопехотных мин были переданы в "Rheinmetall Unterlüss".
Греция	7 224	7 224	
Гвинея-Бисау	109		
Гаити ¹¹			
Гондурас	815	826	
Индонезия ¹²			
Ирландия	77	75	

¹¹ Гаити еще не представило доклад в порядке транспарентности в соответствии со статьей 7 Конвенции.

¹² Индонезийский доклад не причитается до 28 января 2008 года, но Индонезия сообщила в Постоянный комитет по общему состоянию и действию Конвенции, что она имеет накопленные противопехотные мины, и некоторые из них будут сохранены по статье 3 Конвенции.

Государство-участник	Мины сообщенные как сохраненные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке
	2006	2007	
Италия	806	750	
Япония	5 350	4 277	Япония сообщила, что она израсходовала в 2006 году 1073 мины на обучение и подготовку по обнаружению мин и расчистке мин, а также для разработки миноискателей и минно-расчистного оборудования.
Иордания	1 000	1 000	
Кения	3 000	2 460	Кения информировала Постоянный комитет по общему состоянию и действию Конвенции, что 540 противопехотных мин были использованы в целях, описанных по статье 3. Эти мины были израсходованы в ходе подготовки по гуманитарному разминированию и по ОВБ, в ходе практических занятий по производству подрывов/разрушений и в ходе подготовки по минному просвещению для миротворческих контингентов, разворачиваемых в различных миссиях.
Латвия	1 301	902	
Люксембург	956	900	
Малави ¹³			
Мали ¹⁴			
Мавритания	728	728	
Черногория ¹⁵			
Мозамбик	1 319		
Намибия	3 899		
Нидерланды	2 878		

¹³ В своем докладе, представленном в 2005 году, Малави указало, что мины, сообщенные как сохраненные по статье 3, были, собственно, "макетными" минами.

¹⁴ В своем докладе, представленном в 2005 году, Мали указало, что по статье 3 было сохранено 600 мин.

¹⁵ Черногорский первоначальный доклад по статье 7 еще не представлен. [ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ СОСТАВИТЕЛЕЙ: ЧЕРНОГОРСКИЙ ПРЕДЕЛЬНЫЙ СРОК ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ – 28 СЕНТЯБРЯ 2007 ГОДА]

Государство-участник	Мины сообщенные как сохраненные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке
	2006	2007	
Никарагуа	1 021	1 004	Никарагуа сообщило, что в 2006 году в ходе подготовки было уничтожено в общей сложности 17 мин. В мае 2006 года в ходе учебно-тренировочного курса по гуманитарному разминированию было уничтожено 5 мин PPMI-SR11. Вдобавок было деактивировано 12 мин "PMN", а их взрывные компоненты (заряд и детонатор) были изъяты, с тем чтобы использовать их для целей переподготовки и для проверки детекторов, используемых на передовых рубежах операций. Эти мины могут рассматриваться как уничтоженные или непригодные к употреблению, поскольку изъятые компоненты были уничтожены, и они не могут быть восстановлены в их технической способности функционировать как противопехотные мины.
Нигер	146		
Перу	4 012	4 012	
Португалия	1 115	1 115	
Румыния	2 500	2 500	
Руанда ¹⁶	101		
Сан-Томе и Принсипи ¹⁷			
Сербия ¹⁸	5 507		
Словакия	1 427	1 427	
Словения	2 993	2 993	
Южная Африка	4 433		

¹⁶ Руанда указала, что 101 мина, объявленная по статье 3, были извлечены из минных полей и сохранены для целей подготовки.

¹⁷ Сан-Томе еще не представил доклад в порядке транспарентности в соответствии со статьей 7 Конвенции.

¹⁸ В своем докладе, представленном в 2006 году, Сербия указала, что 5507 мин были сохранены для тренировочных целей, а 5000 были переданы в тренировочных целях.

Государство-участник	Мины сообщенные как сохраненные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке
	2006	2007	
Испания	2 712	2 034	
Судан	10 000	10 000	
Суринам	150	150	
Швеция	14 402	10 578	
Таджикистан	225	105	В течение 2006 года Таджикистан уничтожил в ходе учебно-тренировочной деятельности 150 мин. Сохраненные мины используются для подготовки по разминированию и для исследовательской деятельности. В 2007 году Таджикистан планирует подготовить 150 военнослужащих и 12 минно-розыскных собак.
Таиланд	4 761	4 713	
Того ¹⁹			
Тунис	5 000	5 000	
Турция	15 150	15 150	
Украина	1 950	1 950	
Уганда ²⁰			
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1 795	650	Соединенное Королевство указало, что противопехотные мины сохраняются с целью идентификации угрозы ППМ для войск СК и с целью поддержания и совершенствования методов обнаружения, защиты, расчистки и уничтожения. В 2006 году было уничтожено 1248 противопехотных мин, поскольку они были небезопасными.
Объединенная Республика Танзания	1 146	1 102	Как сообщила Объединенная Республика Танзания, в своих усилиях по гуманитарному разминированию страны региона Великих озер планируют использовать минно-розыскных крыс, и поэтому, чтобы откликнуться на потребность этих стран,

¹⁹ В 2006-2007 годах со стороны Того не было представлено никакой обновленной информации. В 2004 году Того сообщило о сохранении 436 мин.

²⁰ В 2006-2007 годах Угандой не было представлено никакой обновленной информации. В 2005 году Уганда сообщила о сохранении 1764 мин.

Государство-участник	Мины сообщенные как сохраненные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке
	2006	2007	
			правительство Танзании запросило у правительства Мозамбика 1000 деактивированных противопехотных мин для подготовки большего числа МРК.
Уругвай ²¹			
Венесуэла (Боливарианская Республика)	4 960	4 960	
Йемен	4 000		Йемен указал, что 4000 мин были переданы с центральных военных складов в Сане и Адене на учебно-тренировочный объект военно-инженерного департамента и MDDU.
Замбия	3 346	3 346	
Зимбабве	700	700	Зимбабве сообщило, что сохраненные мины будут использованы при подготовке зимбабвийских войск и саперов, с тем чтобы позволить им производить идентификацию и научиться осуществлять обнаружение, обращение, нейтрализацию и уничтожение мин в зимбабвийских минных полях.

²¹ В 2006-2007 годах Уругваем не было представлено никакой обновленной информации. В 2004 году Уругвай сообщил о сохранении 500 мин.

Таблица 2. Противопехотные мины, сообщенные как переданные в соответствии со статьей 3^a

Государство-участник	Мины, сообщенные как переданные	Дополнительная информация
Канада	22	Переданы из Афганистана для подготовки канадских солдат с использованием противопехотных мин, с которыми они в настоящее время сталкиваются в Афганистане.
Эритрея	100	Мины обезвреживаются расчетами ЭДА из Шилало и передаются в НУТЦ для целей подготовки. [ТРЕБУЕТСЯ ОБНОВЛЕНИЕ]
Молдова	249	В период 19 мая - 8 июня 2006 года все 249 дистанционно управляемых противопехотных мин, сохранявшихся ранее национальными СВ с целью подготовки, были переданы на предмет уничтожения и впоследствии уничтожены.
Мозамбик	120	Мины, переданные от Хандикап Интернешнл двум операторам по разминированию – АПОПО и ИНТЕГРА.
Никарагуа	72	26 мин PMN были переданы из никарагуанских СВ в инженерный корпус, а 46 мин были переданы в кинологическое подразделение СВ.
Таджикистан	5	Переданы в 2006 году со складских хранилищ правоохранных подразделений Республики Таджикистан инженерным подразделениям Министерства обороны на предмет уничтожения. Эти мины были конфискованы правоохранными подразделениями в результате операций по борьбе с преступностью.
Таиланд	48	
Йемен	4 000	Переданы с центральных военных складов в Сане и Адене на учебно-тренировочный объект военно-инженерного департамента и MDDU.

^a Данная таблица включает только те государства-участники, которые сообщили мины, переданные в соответствии со статьей 3, с СГУ-7.

Приложение VII**Состояние правовых мер, принятых в соответствии со статьей 9****А. Государства-участники, которые сообщили, что они приняли законодательство в контексте обязательств по статье 9**

Албания	Коста-Рика	Люксембург	Сейшельские Острова
Австралия	Хорватия	Малайзия	Южная Африка
Австрия	Чешская Республика	Мали	Испания
Беларусь	Сальвадор	Мальта	Швеция
Бельгия	Эстония	Маврикий	Швейцария
Белиз	Франция	Монако	Тринидад и Тобаго
Босния и Герцеговина	Германия	Новая Зеландия	Турция
Бразилия	Гватемала	Никарагуа	Соединенное Королевство
Буркина-Фасо	Гондурас	Нигер	Великобритании и Северной Ирландии
Камбоджа	Венгрия	Норвегия	Йемен
Канада	Исландия	Перу	Замбия
Чад	Италия	Сент-Винсент и Гренадины	Зимбабве
Колумбия	Япония	Сенегал	
	Лихтенштейн		

В. Государства-участники, которые сообщили, что они считают достаточными существующие законы в контексте обязательств по статье 9

Алжир	Святой Престол	Нидерланды	Бывшая югославская Республика
Андорра	Ирландия	Папуа-Новая Гвинея	Македония
Болгария	Иордания	Португалия	Тунис
Центральноафриканская Республика	Кирибати	Румыния	Объединенная Республика
Дания	Лесото	Самоа	Танзания
Греция	Литва	Словакия	
Гвинея-Бисау	Мексика	Словения	
	Молдова	Таджикистан	

С. Государства-участники, которые еще не сообщили либо что они приняли законодательство в контексте обязательств по статье 9, либо что они считают достаточными существующие законы

Афганистан	Кот-д'Ивуар	Ямайка	Сан-Марино
Ангола	Кипр	Кения	Сан-Томе и
Антигуа и Барбуда	Демократическая	Латвия	Принсипи
Аргентина	Республика Конго	Либерия	Сербия
Багамские	Джибути	Мадагаскар	Сьерра-Леоне
Острова	Доминика	Малави	Соломоновы
Бангладеш	Доминиканская	Мальдивские	Острова
Барбадос	Республика	Острова	Судан
Бенин	Эквадор	Мавритания	Суринам
Бутан	Экваториальная	Черногория	Свазиленд
Боливия	Гвинея	Мозамбик	Таиланд
Ботсвана	Эритрея	Намибия	Тимор-Лешти
Бруней-	Эфиопия	Науру	Того
Даруссалам	Фиджи	Нигерия	Туркменистан
Бурунди	Габон	Ниуэ	Уганда
Камерун	Гамбия	Панама	Украина
Кабо-Верде	Гана	Парагвай	Уругвай
Чили	Гренада	Филиппины	Вануату
Коморские	Гвинея	Катар	Венесуэла
Острова	Гайана	Руанда	(Боливарианская
Конго	Индонезия	Сент-Китс и Невис	Республика)
Острова Кука	Гаити	Сент-Люсия	
